

Diverse Inseratekombinationen möglich:  
z.B. Niesen-Kombi, Jungfrau-Gstaad-Kombi  
oder BEO-Kombi 4+1

Annahmeschluss:  
Simmentaler: Montag 17.00 Uhr  
Kombis: Freitag 14.00 Uhr

Einzelverkaufspreis: Fr. 1.50

Wöchentlich erscheinendes, amtliches  
Publikationsorgan für die Gemeinden  
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen,  
Boltigen, Oberwil, Därstetten, Erlenbach,  
Diemtigen, Wimmis und Spiez

# Simmentaler Anzeiger

OTTO'S Kreuzwort-  
RÄTSEL

DER OFFIZIELLE

Foto: S. Steffien

Nr. 26 Donnerstag, 1. Juli 2021 | 125. Jg | Verlag Ilg AG Wimmis | «Inserate» 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86 | E-Mail: anzeiger@ilg.ch

## Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 3./4. Juli 2021

### Ärztlicher Notfalldienst

**Lenk / Zweisimmen / Boltigen**  
Dr. Maier 033 722 31 31  
**Oberwil, Därstetten, Erlenbach,  
Oey-Diemtigen, Wimmis  
Spiez und Einigen**  
Medphone  
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

**Spital Zweisimmen (Spital STS AG):**  
24h/365 Tage im Jahr geöffnet.  
Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)  
Tel. Notfall 058 636 99 98

**Ambulanz** 144

**Geburtshaus Maternité Alpine**  
Eggetlistrasse 5a, Zweisimmen:  
Tel. 033 722 71 61

**Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91  
(Spiez und Umgebung)**

**Die Dargebotene Hand** 143

### Zahnärztlicher Notfalldienst

**Region Obersimmental/Saenenland**  
Über die Nummer 058 636 90 00 wird  
ihnen der diensthabende Notfallzahn-  
arzt der Region mitgeteilt, bei dem Sie  
sich dann bitte melden können.

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für  
die Verwaltungskreise

**Thun und Frutigen-Niedersimmental**  
Im Auftrag der Schweiz. Zahnärztesell-  
schaft SSO haben die Zahnärzte der Region  
Thun und Umgebung einen Notfalldienst  
organisiert. Dieser ist nur in wirklichen  
Notfällen zu beanspruchen. Falls der eigene  
Zahnarzt nicht erreicht werden kann,  
erfahren Sie die Nummer des diensthabenden  
Notfallzahnarztes über folgende Tel. 058 636  
00 00 (Spital Thun).

Behandlungen erfolgen in der Regel zw. 8  
und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten sowie an  
Sonn- und Feiertagen erfolgt ein Zuschlag  
nach dem gültigen Zahnarzttarif.

### Tierärztlicher Notfalldienst

#### Obersimmental

**Grosstiere**  
Alpenpraxis Simmental 079 170 44 44

**Kleintiere**  
Bergpraxis Animal, Saanen 033 748 08 58

#### Niedersimmental

**Gross- und Kleintiere**  
Tierarztpraxis an der Simme 079 555 80 70

#### SPITEX SAANE - SIMME

Boltigen, Lenk, St. Stephan, Zweisimmen  
Tel. 033 828 32 20  
Gsteig, Lauenen, Saanen  
Tel. 033 744 09 44

#### SPITEX SIMME

OBERWIL/DÄRSTETTEN/DIEMTIGEN/ERLENBACH  
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege  
Wunderberatung, Mahlzeitendienst u.  
Krankenmobilität  
Tel. 033 681 30 31

#### SPITEX REGION THUN

Tel. 033 226 50 50  
Für die Gemeinden Spiez, Thun u. Heimberg

**SPITEX NIESEN** Tel. 033 672 22 37  
Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,  
Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

## Kanton Bern

### Verkehrerschwerung

Kantonsstrasse Nr. 6  
Spiez-Interlaken  
**Gemeinde: Spiez**  
21020346 / Belagserneuerung 2021,  
Einigen-Ghei Spiez  
Teilstrecke: Einigen Dorf bis Chumm

(Koord. 2'615'570 / 1'173'320 bis  
2'616'450 / 1'172'530)

Dauer: 12.7.2021 bis 1.10.2021

Ausnahmen: Keine

Verkehrsführung: Einspurige Verkehrs-  
führung, Verkehrsregelung von Hand  
oder mit Lichtsignalanlage.

Einschränkungen: Zufussgehende und  
Radfahrende können die Baustelle  
unter erschwerten Verhältnissen pas-  
sieren.

Grund der Massnahme: Erneuerung  
Bushaltestelle Teller, Einbau eines  
lärmmindernden Deckbelages mit den  
notigen Vorbereitungsarbeiten.

Rechtliche Hinweise: Gestützt auf Art.  
65 und 66 des Strassengesetz vom 4.  
Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43  
der Strassenverordnung vom 29. Ok-  
tober 2008 (SV, BSG 732.111.1), wird  
auf dieser Kantonsstrasse die Verkehrs-  
abwicklung erschwert.

Wir bitten die Bevölkerung um Ver-  
ständnis für die unumgängliche Ver-  
kehrerschwerung.

Tiefbauamt  
s1.26

## Zweisimmen

### Hundetaxen 2021

Die Hundebesitzer in der Gemeinde  
Zweisimmen werden gebeten, die  
Hundetaxe für das Jahr 2021 bei der  
Gemeindekanzlei bis am 1. August  
2021 einzulösen. Als Quittung wird  
eine Kontrollmarke abgegeben.

**Die Taxe** beträgt Fr. 100.– pro Hund.  
Diese Taxe gilt auch für jeden weiteren  
Hund des gleichen Besitzers. Die Hun-  
detaxe wird für jedes Tier erhoben,  
das mindestens drei Monate alt ist.  
Sollten Hundehalter nicht mehr im  
Besitz ihres Tieres sein, so bitten wir  
um eine entsprechende Mitteilung.

**Säumigen Hundehaltern**, die die Taxe  
nach dem 31. August 2021 noch nicht  
eingelöst haben, wird ein Zuschlag  
von Fr. 10.– pro Hund verrechnet. Die  
Hundebesitzer werden ferner darauf  
aufmerksam gemacht, dass **behördliche  
Kontrollen** über Hundehalter und  
Einlösung der Hundetaxen **geführt**  
werden.

**Die Schweiz ist frei von Tollwut** – die  
frühere Pflicht zur Tollwutimpfung  
von Hunden ist aufgehoben. Bei Rei-  
sen mit Heimtieren in EU- und andere  
Länder ist eine gültige Tollwutimpfung  
jedoch erforderlich.

### Bitte an die Hundehalter:

Helft mit, unsere Wege, Kinderspiel-  
plätze, Blumenbeete, Grünanlagen  
und Wiesen im Interesse der spie-  
lenden Kinder, des Tourismus, der  
Landwirtschaft und auch der eigenen  
Hygiene sauber zu halten. Der Hund  
ist auch Teil Ihrer persönlichen Visi-  
tenkarte.

Gemeindekanzlei Zweisimmen  
j2.24

## Oberwil

### Hundetaxe 2021

Alle Hunde, die am 1. August sechs  
Monate alt sind, sind gebührenpflichtig  
(gem. Hundegesetz, Art. 13). Bitte  
melden Sie Mutationen bis am 31. Juli  
2021 bei der Gemeindeverwaltung.  
Die Hundetaxe beträgt Fr. 50.00 für den  
1. Hund, Fr. 80.00 für den 2. Hund, Fr.  
120.00 für den 3. Hund und Fr. 150.00  
für jeden weiteren Hund. Den Hunde-  
besitzern wird die Gebühr im August  
2021 in Rechnung gestellt.  
Es werden keine Hundemarken mehr  
ausgehändigt.

Die obligatorische Tollwutschutzimpfung  
wurde auf den 1. April 1999 abgeschafft.  
Bei Grenzübertreten ist die jährliche  
Impfung aber nach wie vor nötig.  
Wir möchten Sie zudem nochmals  
darauf hinweisen, dass seit dem 1.  
Januar 2007 alle Hunde mit einem  
Mikro-Chip versehen sein müssen.  
Dieser ermöglicht eine rasche Identifi-  
kation. Dafür wenden Sie sich bitte  
an Ihren Tierarzt.

Adressänderungen sowie sämtliche  
Mutationen wie Tod des Tieres oder  
Halterwechsel müssen der Gemeinde-  
verwaltung und der Hundedatenbank  
AMICUS gemeldet werden.

Die Gemeinde Oberwil i.S. dankt allen  
Hundehaltern für die pflichtbewusste  
und wahrheitsgetreue Erfassung der  
Hundedaten und bittet um Mithilfe,  
unsere Gemeinde möglichst sauber zu  
halten und die dafür vorgesehenen  
Robidog zu benutzen.

Gemeindeverwaltung: 033 783 13 53 /  
info@oberwil-im-simmental.ch  
Hundedatenbank AMICUS: 0848 777  
100 / info@amicus.ch

Gemeindeverwaltung Oberwil i.S.  
OBE21182001

## Diemtigen

Die Gemeinde Diemtigen mit rund 2'300  
Einwohner/innen ist flächenmässig die  
sechstgrösste Gemeinde des Kantons  
Bern. Sie verfügt über eine Landschaft  
von nationaler Bedeutung (regionaler  
Naturpark Diemtigtal) und ist daher  
ein beliebtes Ausflugsziel.

Auf den 1. August 2022 ist auf der  
Gemeindeverwaltung Diemtigen die  
Lehrstelle als

### Kauffrau / Kaufmann EFZ

(M-, E- oder B-Profil)  
neu zu besetzen. Die Ausbildung ist sehr  
vielfältig, lehrreich und anspruchsvoll.  
Während den drei Ausbildungsjahren  
wirst du in allen Verwaltungsbereichen  
der Gemeindeverwaltung Diemtigen  
(AHV, Bauverwaltung, Finanzverwal-  
tung, Gemeindeschreiberei und Steuer-  
büro) eingesetzt.

### Dein Profil:

Sekundarschulabschluss oder Real-  
schulabschluss mit Zwischenjahr;  
teamfähig, kommunikativ, zuverlässig,  
rasche Auffassungsgabe, humorvoll;  
Freude am Umgang mit Kunden/innen;  
Beherrschen des 10-Finger-Systems;  
sehr gute Deutschkenntnisse in Wort  
und Schrift; gute EDV-Kenntnisse

Bist du interessiert? Dann sende uns  
deine Bewerbung mit Lebenslauf und  
Foto, Zeugnissen der letzten zwei  
Schuljahre und dem Multicheck bis  
spätestens am 22. August 2021 unter  
dem Vermerk «Lehrstellenbewerbung»  
an die Gemeindeschreiberei Diemtigen,  
Diemtigtalstr. 15, Pf 13, 3753 Oey oder  
an info@diemtigen.ch.  
Interessentinnen und Interessenten in  
der engeren Auswahl werden zu  
Schnuppertagen eingeladen. Für wei-  
tere Auskünfte kannst du dich gerne  
bei Nadine Nestola unter 033 681 80  
20 melden.

Gemeindeverwaltung Diemtigen  
s2.26

## Wimmis

### Schwellenkorporation

#### Wimmis

An der Schwellenkorporationsver-  
sammlung vom 10. Juni 2021 wurden  
folgende Beschlüsse gefasst:

1. Jahresrechnung 2020 Die Jahres-  
rechnung 2020 wurde mit einem  
Ertragsüberschuss von CHF  
241'014.00 und Nettoinvestitionen  
von CHF 199'141.00 inkl. Daten-  
schutzbericht wurden einstimmig  
genehmigt.
2. Schwellentelle, Anpassung Ansatz  
Die Senkung der Schwellentelle für  
2021 von 0.7 Promille auf 0.6 Pro-  
mille (Beitragsklasse I = 100%,  
Beitragsklasse II = 75%) wurde  
einstimmig genehmigt.

Das Protokoll der ordentlichen Schwel-  
lenkorporationsversammlung vom 10.  
Juni 2021 liegt vom 5. Juli 2021 – 3.  
August 2021 bei der Gemeindeverwal-  
tung Wimmis zur Einsichtnahme ffent-  
lich auf. W hrend dieser Zeit kann  
gegen die Protokollfassung bei der  
Schwellenkommission schriftlich und  
begründet Einsprache erhoben werden.

Die Schwellenkommission  
s3.26

## OrthoMedio

ORTHOPÄDIE • SCHUHECHNIK

Tel. 033 654 98 08 3700 Spiez

### Einlagen & FlipFlop nach Mass

Bequemschuhe – alle Reparaturen

## Spiez

### Grosser Gemeinderat Spiez

Anlässlich der Sitzung vom 21. Juni  
2021 hat der Grosse Gemeinderat von  
Spiez folgende Beschlüsse gefasst:

1. Genehmigung Protokoll der Sitzung  
vom 26. April 2021
2. Jahresrechnung- und bericht 2020 /  
Genehmigung
3. Liegenschaft Bahnhofstrasse 23,  
Spiez, Parzelle Nr. 3047 / Kauf-  
gebot, Genehmigung Gesamtkredit  
von CHF 1'160'000.00
4. Revision Jahresrechnung 2021 –  
2024 / Vergabe Mandat
5. Umgestaltung Oberlandstrasse /  
Beantwortung Einfache Anfrage B.  
Ritter (GS)
6. Archivierung / Neueingang Einfache  
Anfrage M. Schlapbach (Die  
Mitte)
7. Pop-up-Gastronomie in Spiez /  
Neueingang Einfache Anfrage T.  
Wagner (SP)
8. Veloparkplätze an der Oberland-  
strasse / Überweisung Motion B.  
Feuz (SP)
9. Umgestaltung Oberlandstrasse /  
Überweisung Motion B. Ritter (GS)
10. Zusätzliche Hintergrundinforma-  
tionen für Mitglieder des GGR /  
Überweisung und Abschreibung  
Motion A. Jaun (GS)
11. Förderung von E-Mobilität / Neu-  
ingang Motion B. Stöckli (GS)
12. Jetzt angemessene Steuererleich-  
terungen in der Gemeinde erarbei-  
ten / Neueingang Motion A. Frost-  
Hirschi (FDP)
13. Ausrufung des Klimanotstandes in  
der Gemeinde Spiez / Neueingang  
Motion Jugendrat
14. Netto 0 bis 2030 in der Gemeinde  
Spiez/Neueingang Motion Jugendrat

Das Protokoll der Sitzung kann unter  
www.spiez.ch heruntergeladen werden.

### Beschwerde

Gegen die Beschlüsse des Grossen  
Gemeinderats kann innert 30 Tagen ab  
Publikation Beschwerde beim Regie-  
rungsstatthalteramt Frutigen-Nieder-  
simmental, Amthaus, 3714 Frutigen,  
erhoben werden.

Namens des Grossen Gemeinderates  
A. Zürcher, Sekretariat GGR  
SP121182003

## Baupublikationen

### Lenk

#### Baupublikation

Geschäftsteller: **Möslle-Oester Verena**,  
Glauistr. 8, 3775 Lenk

Projektverfasser: Christian Schmid  
Heizung-Sanitär AG, S. Allemann, 3775  
Lenk

Bauvorhaben: Aufstellen Aussenwär-  
mepumpe auf der Nordseite des Hauses  
Standort: Glauistr. 8, Parz. Nr. 3764,  
Wohnzone 2

Einsprachefrist: 26.7.2021

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk

Es wird auf die Gesuchsakten und die  
aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwarungen  
sind schriftlich und begründet inner-  
halb der Einsprachefrist im Doppel bei  
der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk  
einzureichen.

Bauverwaltung Lenk  
LEN21175003

motorisch 2'765.- 2'085.-  
2'115.- 1'975.-  
motorisch 5'950.- 3'919.-  
180 x 200 cm 1'985.-  
motorisch 2'299.- 120 x 200 cm 1'529.-  
180 x 200 cm 1'665.-  
günstige gute Schweizer Schränke 195 cm hoch  
565.- 399.- 331.- 199.-

**möbel werthmüller** +budget-möbel  
033 671 1354 frutigen  
Ausstellung auf 3 Etagen

## MIT SACK UND PACK IN DIE ZUKUNFT!

JETZT JUGENDSPARKONTO ERÖFFNEN UND RUCKSACK  
(INKL. THERMOSFLASCHE & LUNCHBOX) ABHOLEN.

Mehr erfahren  
aekbank.ch/jugend

**AEK**  
BANK 1826

## Rutronic-Storen

Sonnenstoren / Stoffersatz  
Wintergartenbeschattung  
Terrassenmarkisen  
Rollladen / Lamellenstoren  
Innenbeschattung

### Neumontagen und Reparaturen

www.rutronic-storen.ch  
Spiez / Wimmis Tel. 033 681 18 88

ISSN 1664-1264



**Baupublikationen**

**Lenk**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Santschi Regina & Roland**, Fellerstr. 25, 3604 Thun  
 Corneille Beatrice & Marcel, Murtenstr. 101a, 3202 Frauenkappelen  
 Vertreter: HUH Immobilien & GU AG, Kronenplatz 7, 3775 Lenk

Bauvorhaben: Erhöhung des Dachstocks, sowie Aufstellen freistehende Wärmepumpe

Standort: Kinostr. 3, Parz. Nr. 2799, Wohnzone 3

Nutzungsart: Wohnen

Bauart: Betonfundament, Holzkonstruktion, braunes Ziegeldach

Beanspruchte Ausnahme: Dachvorsprünge, Art. 17 GBR

Einsprachefrist: 2.8.2021

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen. Lastenausgleichsbegehren die innerhalb der Einsprachefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26 Abs. 3 Bst. g BewD).

Bauverwaltung Lenk  
LEN21182002

**Saanen und Boltigen**

**Bau- und Ausnahmepublikation**

Baugesuchstellerin: **Weggenossenschaft Mosera-Grat**, Claude Buchs, Neuscheuer 2, 1656 Jaun

Projektverfasserin: Pblan AG, Müli 12, 1716 Plaffeien

Bauvorhaben: Neubau der Wasser- und Stromversorgung für die Sömmerungsalpen im Perimeter der Weggenossenschaft Mosera-Grat inkl. der Alpen Bruch und Zaaggisbode sowie Sanierung der Strasse unterhalb der Alp Ober Gastlosen

Masse und Bauart: siehe Planunterlagen

Standort: Saanen, Abländschen, Parzellen Nrn. 578, 1510, 1515, 1518 und 6171 sowie Boltigen, Zaaggisbode, Parzelle Nr. 770

Baugebiet: Landwirtschaftszone/Wald

Beanspruchte Ausnahmen:  
 – Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes

– Eingriffe in die Ufervegetation  
 – Eingriffe in Lebensräume geschützter Pflanzen

– Überdeckung eines Gewässers

– Unterschreiten des Gewässerabstandes

– Unterschreiten des Waldabstandes

– Nichtforstliche Baute im Wald

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte:

– Historische Verkehrswege der Schweiz (IVS)

– Wildschutzgebiet

– Grundwasserschutzzone S2

– Ufervegetation

– geschützte Pflanzen

Auflagestellen:

– Bauverwaltung Saanen, Gemeindeverwaltung, Schönriedstrasse 8, 3792 Saanen und

– Bauverwaltung Boltigen, Gemeindeverwaltung, Vijelmatte 281h, 3766 Boltigen

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen, Amtshaus, Schönriedstrasse 9, Postfach, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 2. August 2021

Es wird auf die aufgelegten Gesuchakten sowie die Verpflockung/Spraymarkierung verwiesen.

**Hinweis:**

Gestützt auf Art. 97 Abs. 4 des Bundesgesetzes vom 29. April 1998 über die Landwirtschaft (LwG) sind die aufgrund der Gesetzgebung über den Natur- und Heimatschutz, den Umweltschutz und die Wanderwege legitimierten Organisationen zur Einsprache berechtigt (das Bauvorhaben wird voraussichtlich mit einem Bundes-/Kantonsbeitrag unterstützt).

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen

innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmegewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstwie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saanen: M. Teuscher

s3.26

**Zweisimmen**

**Bau- und Gewässerschutzpublikation**

Gesuchsteller: **Moor Susanna und Samuel**, Mittelstrasse 15, 3012 Bern

Bauvorhaben:

– Umbau bestehendes Alpegebäude

– Einbau Dachschlepper Nordseite

– Neubau Jauchekasten mit Mistplatz

Standort / Zone: Oeschseite-Saanerloch 888 / Landwirtschaftszone

Parzelle: GBB 286

Nutzungsart: Landwirtschaft

Betroffene Schutzzonen: Keine

Beanspruchte Ausnahmen: Art. 24c Raumplanungsgesetz (RPG)

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen

Auflage- und Einsprachefrist: bis 26. Juli 2021

Es wird auf die Gesuchakten verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (BauG. Art. 31).

Bauverwaltung Zweisimmen  
ZWE21175002

**Boltigen**

**Bau- und Ausnahmepublikation Projektänderung**

Baugesuchstellerin: **Einwohnergemeinde Saanen**, Abteilung BRI, Fachbereich Infrastrukturen, Schönriedstrasse 8, 3792 Saanen

Projektverfasserin: Baumann Vermessungen AG, Rübeldorfstrasse 5, 3792 Saanen

Bauvorhaben: Erweiterung des öffentlichen Fussweges entlang der Abländschenstrasse vom Plegiweidli bis zur Kantonsgrenze Bern/Freiburg

Projektänderung: Geringfügige Änderung der Linienführung auf dem Grundstück Boltigen-Gbbl. Nr. 2154

Masse: Länge: ca. 956m / Breite: 0.8m bis 1.2m

Bauart: Kofferung, Kies

Standort: Abländschen, Abländschenstrasse, Boltigen Parzellen Nrn. 2154 und 2155 sowie Saanen Parzellen Nrn. 171, 1303, 4523 und 6481

Baugebiet: Landwirtschaftszone

Beanspruchte Ausnahmen:

– Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes

– Eingriffe in die Ufervegetation

– Unterschreiten des Gewässerabstandes

– Unterschreiten des Strassenabstandes

– Unterschreiten des Waldabstandes

– Nichtforstliche Baute im Wald

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: keine

Auflagestelle: Bauverwaltung Boltigen

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt

Obersimmental-Saanen, Amtshaus, Schönriedstrasse 9, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 26. Juli 2021

Es wird auf die aufgelegten Gesuchakten verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein

Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmegewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstwie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saanen M. Teuscher

j3.25

**Boltigen**

**Projektänderung**

Gesuchsteller: **Wyssmüller Peter**, Launenweg 73a, 3600 Thun

Bauvorhaben: Erstellen eines kleinen Wohnhauses

Standort / Zone: Boltigen – Sack / GBB 1985 / Wohnzone W2

Bauart / Bedachung: Holzständerbau / Ziegel rot

Hauptmasse: 9.00m x 5.00m x 7.00m

Nutzungsart: Neue Wohnung (Erstwohnung nach Art. 7 Abs. 1 Bst a ZWG)

Heizungsart: Pelettheizung

Beanspruchte Ausnahmen: Überschreitung der Proportionen, Art. 2/14 GBR

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung 3766 Boltigen

Auflage- und Einsprachefrist bis: 2. August 2021

Es wird auf die Gesuchakten verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (BauG. Art. 31).

Bauverwaltung Boltigen  
BOL21182001

**Oberwil**

**Bau- und Gewässerschutzpublikation**

Gesuchsteller: **Ester und Roger Stebler**, Le Clou 21, 1925 Finhaut

Projektverfasser: Gebr. Blatti Holzbau AG, Kreuzgasse 76C, 3765 Oberwil i.S.

Bauvorhaben: Umnutzung Nebenraum zu Wohnzimmer, Einbau DFF und Cheminéeofen, Heizungsersatz mit aussenaufgestellter LW-Wärmepumpe

Standort/Koordinaten: Wellenberg 513, 2'602'550/1'166'900

Parzelle Nr. 1233

Zone: LWZ

Hauptmasse/Materialien: gemäss Gesuchsakten

Gewässerschutzmassnahmen: bestehende Anschlüsse im Trennsystem

Beanspruchte Ausnahmen: Bauen ausserhalb der Bauzone, Art. 24 ff RPG

Auflage und Einsprachefrist: 26.7.2021

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Oberwil i.S.,

Es wird auf die Gesuchakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich (im Doppel). Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeinde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz, BauG).

Allfällige Kollektivgesprächen oder vervielfältigte Einzeleinsprachen sind nur gültig, wenn die Person oder die Personengruppe angegeben ist, welche die Einsprechergruppe rechtsgültig zu vertreten befugt ist (Art. 35b BauG).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 BauG:** Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmegewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstwie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Bauverwaltung Oberwil i. S.  
OBE21175004

**Oberwil**

**Bau- und Gewässerschutzpublikation**

Gesuchsteller: **Kerstin Seibel, Nick Sutter**, Nidlfuh 308, 3763 Därstetten

Projektverfasser: Gebr. Blatti Holzbau AG, Kreuzgasse 76C, 3765 Oberwil i.S.

Bauvorhaben: Energetische Sanierung der Gebäudehülle, Einbau Dachgibbel, Aufstellen einer WP mit Erdwärmesonde, Neubau Carport

**Dr. med. B. Kohlhoff**  
**Allg. Innere Medizin FMH**  
 Bahnhofstr. 5, 3752 Wimmis  
**Praxisferien**  
**vom 12. Juli bis 1. August 2021**

**Garage H.P. Matti**  
**Niederfeldweg 2c**  
**3752 Wimmis**  
**Betriebsferien**  
**12. – 23. Juli 2021**

**Brunner Handlung**  
**3765 Oberwil**  
**geschlossen**  
**vom 5. bis und mit 14. Juli 2021**

Standort/Koordinaten: Flederwüsch 395, 2'600'050/1'165'999

Parzelle Nr. 1353

Zone: LWZ

Hauptmasse/Materialien: gemäss Gesuchsakten

Gewässerschutzmassnahmen: bestehende Anschlüsse im Trennsystem

Beanspruchte Ausnahmen: Unterschreitung Raumhöhe Art. 67 BauV, Bauen ausserhalb der Bauzone, Art. 24 ff RPG

Auflage und Einsprachefrist: 26.7.2021

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Oberwil i.S.,

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich (im Doppel). Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeinde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz, BauG).

Allfällige Kollektivgesprächen oder vervielfältigte Einzeleinsprachen sind nur gültig, wenn die Person oder die Personengruppe angegeben ist, welche die Einsprechergruppe rechtsgültig zu vertreten befugt ist (Art. 35b BauG).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 BauG:** Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmegewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstwie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Bauverwaltung Oberwil i. S.  
OBE21175004

**Erlenbach**

**Bau- und Gewässerschutzpublikation**

Gesuchsteller: **Immorenova GmbH**, Eschenweg 1, 3613 Steffisburg

Projektverfasser: Michaela Oppliger, Industriestrasse 11, 3661 Uetendorf

Bauvorhaben: Renovierung Wohnhausteil, Einbau von 4 Dachfenstern, seitlich angebauter Autounterstand sowie auf den Gebäudeteilen 612b + 612 Dachsanierung und je Erstellen einer Photovoltaikanlage

Standort: Stalden 612b + 612, 3758 Latterbach, Parzelle Nr. 555 + 376

Zone: Wohn- und Gewerbezone 2

Dach: Satteldach, DN 18°, Ziegel braun, Photovoltaikanlage

Gewässerschutzmassnahmen: Grundstückentwässerung im Trennsystem (bestehend), Dachwasser Autounterstand: oberflächliche Versickerung

Betroffene Schutzobjekte: Ortsbildhaltungsbereich, Erhaltenswertes Gebäude

Gefahrenzone: Geringe Gefährdung, gelb

Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.

Auflage- und Einsprachefrist: 2.8.2021

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.  
ERL21182001

**RAIFFEISEN**



Rolf Mani, Vorsitzender der Bankleitung

**SMI legt Verschnaufpause ein**

In den vergangenen Wochen kletterte der Swiss Market Index (SMI) scheinbar mühelos von einem Höchst zum nächsten. Dieser Trend fand diese Woche keine Fortsetzung. Dem Schweizer Leitindex gelang es nicht die Marke von 12'000 Punkten nachhaltig zu durchbrechen. Bei Anlegern gefragt waren vor allem der Spezialchemieproduzent Sika und der Industriekonzern ABB. Die Valoren des Pharmariesen Roche hingegen schwächelten infolge von Gewinnmitnahmen.

Die in Aussicht stehende restriktivere Geldpolitik liess derweil das Gold wieder etwas in der Gunst der Anleger steigen. Diese nutzten das relativ günstige Einstiegsniveau für Zukäufe. Infolgedessen stabilisierte sich der Goldpreis diese Woche um die Marke von 1'780 US-Dollar pro Unze. Grosse Renditesprünge sind beim gelben Edelmetall zwar weiterhin nicht zu erwarten – der starke Dollar und die höheren Renditen am Anleihemarkt sorgen für Gegenwind. Dennoch halten wir aus Diversifikationsüberlegungen an unserem Übergewicht fest und sehen den Goldpreis auf 3-Monatszeit bei 1'900 US-Dollar.

Devisen	
EUR / CHF	1.094
USD / CHF	0.917
GBP / CHF	1.274
Rohstoffe	
Gold 1 kg	52'228
Silber 1 kg	763
Oil (Brent)	75.33

Der Bitcoin zeigte sich hingegen einmal mehr von seiner volatilen Seite. Der Krypto-Primus fiel zeitweise unter die Marke von 29'000 US-Dollar. Am Donnerstagmittag notierte er wieder über 33'000 US-Dollar. Ursächlich für sein Auf und Ab war eine weitere Verschärfung der chinesischen Politik gegen die Krypto-Szene. Angesichts der erneuten Kursschwankungen sehen wir uns in unserer Meinung bestätigt, dass Kryptowährungen im Rahmen einer klassischen Vermögensverwaltung nicht zum Einsatz kommen sollten.

Die globale Wirtschaft erholt sich indes in grossen Schritten. Zuletzt liessen jedoch die Vorlaufindikatoren in den USA auf eine Abschwächung des Momentums schliessen: Der Composite Einkaufsmanagerindex (PMI) fiel im Juni von 68.7 auf 63.9 Punkte. In der Eurozone legte der PMI nochmals leicht zu (+2.1 Punkte) – ein «Ende der Fahnenstange» scheint aber auch hier in Bälde erreicht. Das bedeutet allerdings kein Ende des Aufschwungs. Aufgrund seiner Methodologie neigt der PMI zu Unter- respektive Überbewertungen. Hatten die Branchenvertreter das Wirtschaftsumfeld im Frühjahr 2020 noch zu pessimistisch eingeschätzt, so sahen sie den Aufschwung zuletzt etwas zu euphorisch. Was nun folgt ist eine Anpassung des Indikators an die Realität.

Mehr Research Publikationen finden Sie hier:



Aktienmärkte	
SMI	11'999
Dow Jones	34'433
Dax	15'607
Nikkei	29'066
Top 3 SMI 2021	
Richemont	41.55%
Partners Group	35.53%
The Swatch Group	32.71%
Flop 3 SMI 2021	
Credit Suisse	- 13.61%
Zurich	0.80%
Novartis	1.21%

Quelle 28.6.2021: raiffeisen.ch/boerse

Wohnungen – Diverse

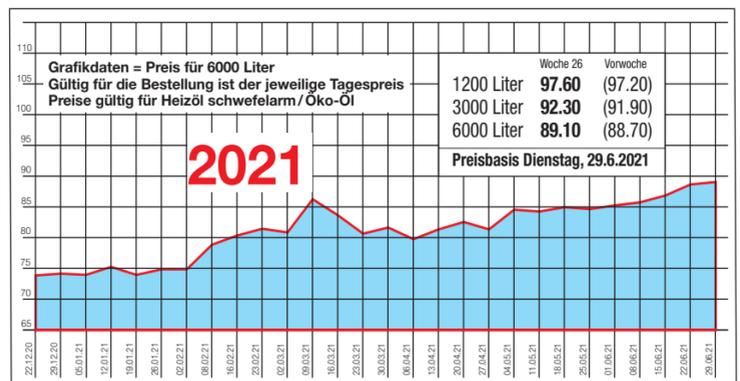


**EXKLUSIVES VILLA CASA ANGEBOT**  
 Zu verkaufen: 3½ Zimmer Dachwohnung mit 123 m² in Oey-Diemtingal  
 - komfortabel im Alter  
 - Nähe Einkaufsmöglichkeit  
 - bestimmen Sie den Innenausbau  
 CHF 598'000.-  
 Infos unter 033 655 03 03 und [www.villa-casa.ch](http://www.villa-casa.ch)

Zu vermieten in Spiez  
**Büro-/Praxisräume**  
 300m² (unterteilbar)  
 Zentral bei Bahnhof/Migros/Noss mit Blick zur Bucht  
 Tel. 033 681 81 33

**Simmentaler Anzeiger**  
**IMMOBILIEN**  
 Haben Sie ein Miet- oder Verkaufsobjekt?  
 Wir gestalten für Sie das passende Inserat.  
 Herrenmattstrasse 37 | 3752 Wimmis  
 033 657 87 87 | [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch)  
[www.simmentaleranzeiger.ch](http://www.simmentaleranzeiger.ch)

**Heizölpreis Spiez und Umgebung**



Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region  
**oeltrans ag**  
 Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93  
[www.oeltrans.ch](http://www.oeltrans.ch)

Simmental/Diemtingal

Zu vermieten im Haus Bruni, **Latterbach** ab Oktober (evtl. früher)  
**4½-Zi-Parterrewohnung**  
 grosszügige Räume, grosse, eingemachte Laube, Garten mit Sitzplatz, Keller, AAP am Haus.  
 Auf- und Abfahrt Autobahn 5 Min.  
 Auch im Winter meist nebelfrei.  
**MZ CHF 1150.-**  
 R. Heimberg, 033 681 13 52

**Aeschi** zu verkaufen  
**4 1/2-Zimmerwohnung**  
 Zentrumslage, in 6-Familienhaus, Bj. 2009, 122 m² BGF, im 1. OG, grosser Balkon, Kellerraum, Einstellhallenplatz, eigene Waschmaschine/Tumbler, mit Lift erschlossen  
**Zurbrügg Treuhand & Beratung AG**  
 Informationen unter Tel. 033 655 02 84  
[www.zurbruegg-treuhand.ch](http://www.zurbruegg-treuhand.ch)  
 Erfahrung in der Immobilienvermittlung

**UMZÜGE + TRANSPORTE**  
 • Entsorgung  
 • Reinigung  
 • Lagerung  
**Bürki**  
 UMZÜGE + TRANSPORTE  
**079 311 00 65** Spiez  
[buerki-umzuege.ch](http://buerki-umzuege.ch) sorgsam & preiswert

Reklame

Diverse

Zu vermieten in Interlaken nach Vereinbarung in 3-Familien-Haus  
**4½-Zimmer-Wohnung**  
 Im 2. Stock mit Lift. Neu renoviert. 2 Balkone, neue Küche, neues Bad, grosses Wohn- und Esszimmer, grosser Keller und Veloraum. Einstellhallenplatz inkl.  
 Mietpreis Fr. 1850.- NK ca. Fr. 200.-  
 Telefon 079 137 77 13

Beachten Sie unsere neusten **Elektro-Tipps**  
[www.elektro-zurbruegg.ch](http://www.elektro-zurbruegg.ch)  
 viele **Exklusiv-Geräte** und Dienstleistungen  
**ELEKTRO ZURBRÜGG AG**  
 HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK  
**3702 HONDRICH**  
 Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33  
[info@elektro-zurbruegg.ch](mailto:info@elektro-zurbruegg.ch) [www.elektro-zurbruegg.ch](http://www.elektro-zurbruegg.ch)

Zu verkaufen gut erhaltener  
**Zeltcaravan (Zeltklappanhänger)**  
 Fabrikat Heinemann, Typ Z570 mit grossem Vorzelt und Zubehör  
 Interessenten melden sich unter 079 602 19 86

**DER OFFIZIELLE**  
 Verlässlich, amtlich, für jedermann zugänglich!  
 Dieses Gütesiegel markiert unseren **Simmentaler Anzeiger** als staatlich anerkanntes Publikationsorgan in unserem Sireugebiet – wöchentlich und in 100% der Haushalte.

Wimmis

Die Einwohnergemeinde **Wimmis** vermietet ab sofort eine  
**4-Zimmer-Wohnung**  
 im Dachgeschoss an der Bahnhofstrasse 6 (kein Balkon).  
 MZ Fr. 1000.- NK Fr. 150.-  
 Auskunft und Besichtigungen 079 366 96 81

Gesucht

Gesucht!  
**EINFAMILIENHAUS**  
 Normales Preis-Leistungsverhältnis  
**Tel. 027 203 00 14**

**Lässt Sie Ihr Trinkverhalten leer schlucken?**  
 Das Trainingsprogramm «Kontrolliertes Trinken» der Berner Gesundheit hilft Ihnen, Ihren Alkoholkonsum zu reduzieren.  
 Vereinbaren Sie ein kostenloses Informationsgespräch in Thun, Interlaken, Meiringen, Frutigen oder Zweisimmen.  
 Stiftung Berner Gesundheit  
 033 225 44 00  
[thun@beges.ch](mailto:thun@beges.ch)  
 Chat  
[www.bernergesundheit.ch](http://www.bernergesundheit.ch)  
 Sichere Online-Beratung:

**Möchten Sie wissen, was in der Region Thun passiert?**

**Thuner Amtsanzeiger**  
 Der amtliche Anzeiger für den Verwaltungskreis Thun  
 Offizielle Publikationsorgan für die 10 Gemeinden im Verwaltungskreis Thun  
 Erscheinungstermin: jeden Donnerstag  
 Gratis-Angebot: 5 Pagen  
 Auflage: 57 504 Exemplare  
 120 Angebote  
 80 Angebote  
 38 29

**Dann abonnieren Sie den Thuner Amtsanzeiger und Sie erhalten die Informationen jeden Donnerstag ins Haus geliefert!**  
 12 Monate Fr. 118.- / 6 Monate Fr. 68.- / 3 Monate Fr. 48.- Tel. 033 226 77 88

Spiez und Umgebung

Zu vermieten: an der Seestr. 40 in **Spiez** ab 1. Juli o.n.V.  
**3½-Zi-Wohnung (100 m²)**  
 im 1. OG ohne Lift mit grossem Balkon, Seeblick  
 Warm-Luft Cheminée, 2 Bäder. WM / TU auf der Etage.  
 Die Wohnung eignet sich nicht mit Kindern!  
 PP in der Nähe muss gemietet werden.  
 MZ inkl. Nebenkosten CHF 1500.-  
 Auskunft 079 656 43 46

Zu kaufen gesucht  
**FERIENHAUS / CHALET**  
 im Wallis oder Berner Oberland  
**Tel. 062 212 00 28**

**Redaktionsschluss:**  
 jeweils Montag, 17.00 Uhr

**AUTO-BERUFE HABEN ZUKUNFT**  
 AGVS | UPSA  
 Auto Gewerbe Verband Schweiz  
 SEKTION BERNER OBERLAND

Willkommen in der faszinierenden Welt des Automobils! Das Autogewerbe ist auf der Suche nach Talenten, die Spass an modernster Technik haben. In einer Garage findest du täglich Abwechslung, herausfordernde Tätigkeiten und Menschen mit derselben Leidenschaft für Autos. Die berufliche Grundbildung in einem der sechs Autoberufe ist das Sprungbrett für deine Karriere in einer vielseitigen und spannenden Branche. Autoberufe haben Zukunft. [www.autoberufe.ch](http://www.autoberufe.ch)

**Machen Sie doch einfach mal nichts.**  
**BIGLER IMMOBILIEN**  
 Immobilien Management nach Mass  
 Wir bewirtschaften Ihre Liegenschaft so, als wäre sie unsere eigene. Bestellen Sie heute Ihr Angebot.  
 IHRE LIEGENSCHAFT IN VERTRAUTEN HÄNDEN.  
**BIGLER – IMMOBILIEN.CH**

Wir kaufen Ihr **Auto für Export**  
 auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. ☎ 079 435 80 10

**Kaufe Ihr Auto ab Platz!**  
**Für Export.** Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo.  
 Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch.  
 Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

**Krompholz Mehr Musik**  
**Klaviere, Flügel, Digitalpianos**  
 Stimmservice An-/Verkauf  
 Konzertservice Vermietung  
 Reparaturen/Revisionen Transporte/Umzüge  
 Krompholz Musik AG, Effingerstrasse 51, 3008 Bern, 031 328 52 11, [info@krompholz.ch](mailto:info@krompholz.ch), [krompholz.ch](http://krompholz.ch)

Kaufe  
**Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW**  
 Gute Barzahlung.  
 Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

Die H&R Gastro AG gratuliert **Alessio Christen** und **Fabian Schmid** ganz herzlich zur bestandenen Lehrabschlussprüfung als Logistiker EFZ. Für die Zukunft wünschen wir Fabian und Alessio alles Gute und viel Erfolg.

**Präsentieren Sie Ihr Angebot auf den Spezialseiten:**  
**PLANEN AND BAUEN**  
 KW 33 19. August  
 KW 41 14. Oktober  
 KW 49 9. Dezember  
 Wir geben Ihnen gerne Auskunft: Tel. 033 657 87 87 oder [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch)

**H&R GASTRO**  
 H&R Gastro AG  
 Geissgasse 15  
 3800 Interlaken  
 service@hr-gastro.ch  
 hr-gastro.ch  
**H&R GASTRO – EINFACH MEHR.**

**Baupublikationen**

**Diemtigen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller und Projektverfasser: **Peter Bigler**, Streich 247 A, 3717 Blausee-Mitholz

Bauvorhaben: Umnutzung Ferienlagerhaus in ein Wohnhaus mit zwei Wohnungen. Grundrissanpassungen und Einbau von zusätzlichen Dachflächenfenstern. Ersatz der Ölheizung durch eine Wärmepumpe Luft im Gebäudeinnern. Standort: Allmiried 84, 3756 Zwischenflüh, Parz.-Nr. 2097, Koordinaten 2'607'183 / 1'161'900, UeO Nr. 5 «Ferienhauszone Allmiried», Gewässerschutzbereich Au

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Diemtigen

Auflage- und Einsprachefrist: bis am 26. Juli 2021

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

Einwohnergemeinde Diemtigen  
DIE21175004

**Diemtigen**

**Baupublikation**

Bauherrschaft: **Luginbühl AG Diemtigtal**, Kurt Luginbühl, Diemtigtalstrasse 94, 3753 Oey

Bauvorhaben: Neubau Unterdruckfilterhaus für Holzspäne und Holzstaub. Erstellen einer Kleinstruktur für Lebewesen.

Standort: Diemtigtalstr. 92, Oey, Parzelle Nr. 1335, Koordinaten: 2'610'486 / 1'167'009, Mischzone 2, Gewässerschutzbereich A

- Beanspruchte Ausnahmen:
- Wasserbaupolizeiliche Ausnahme, Art. 48 WBG
  - Bauten und Anlagen im Gewässer- raum, Art. 41c GSchV
  - Überschreiten Gebäudehöhe, Art. 212 GBR

Auflage- und Einsprachefrist: bis 2. August 2021

Auflagestelle: Bauverwaltung Diemtigen, Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oey

Es wird auf die Gesuchsakten und die Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Regierungsstatthalteramt  
Frutigen-Niedersimmental  
DIE21182002

**Diemtigen**

**Nachträgliche Baupublikation**

Gesuchsteller: **Franziska und Peter Feuz**, Riedern 2, 3755 Horboden

Projektverfasser: Franziska und Peter Feuz, Riedern 2, 3755 Horboden

Bauvorhaben: Erstellen Holzterrasse und Natursteinmauer (nachträgliches Baugesuch)

Standort: Riedern, 3755 Horboden, Parz.- Nr.: 3107, Koordinaten 2'609'499 / 1'163'277, LWZ Landwirtschaftszone, Gewässerschutzbereich B

Gewässerschutzmassnahmen: Sauberwasser versickert, Schmutzwasser bestehend

Beantragte Ausnahmen: Bauen ausserhalb Bauzone (Art. 24 RPG) Unterschreitung Strassenabstand (Art. A146 BR)

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Diemtigen

Auflage- und Einsprachefrist: bis am 21. Juli 2021

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

Einwohnergemeinde Diemtigen  
DIE21182001

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Gammeter Lorenz**, Talweg 1, 3014 Bern

Projektverfasser: Impuls AG, Mittlere Strasse 74, 3600 Thun

Bauvorhaben: Sanierung Wohnhaus, Umnutzung Wintergarten in Wohnraum, Erstellen einer Lukarne süd- und nordseitig, Neubau Gartenhaus und gedeckter Sitzplatz

Standort: Stutzstrasse 26, 3702 Hondrich Parz. Nr. 5954

Zone: W2S

Bauart: Beton-/Holzkonstruktion

Bedachung: Walmdach, Ziegel / PV-Anlage

Beanspruchte Ausnahmen: nach Art. 80 SG, für das Unterschreiten des Strassenabstandes

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 26. Juli 2021

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind,

verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez  
SPI21175003

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller / Projektverfasser: **Kissling & Zbinden AG**, Oberlandstrasse 15, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Erstellen eines Carports für 5 bestehende Parkplätze

Standort: Kirchgasse 8a, (Zufahrt unverändert via Lörtscherweg), 3700 Spiez Parz. Nr. 1287

Zone: MK2

Bauart: Holzkonstruktion

Bedachung: Pultdach, Profilblech

Betroffene Schutz zonen, -gebiete oder -objekte: Ortsbilderhaltungsgebiet

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 2. August 2021

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez  
SPI21182004

**Spiez**

**Bau- und Gastgewerbepublikation**

Bauherrschaft: **Blue Turtle GmbH, Interlakenstr. 107, 3705 Faulensee**

Projektverfasser: Andreas Kühnrich, Hohmadstrasse 46, 3600 Thun

Bauvorhaben: Erweiterung der Aussen-sitzplätze um 50 auf neu 80. Bestehender öffentlicher Gastgewerbebetrieb mit Alkoholausschank bei normalen Öffnungszeiten (März bis November).

Standort: Interlakenstrasse 107, Faulensee, Parzelle Nr. 2265, Koordinaten:

2'621'555 / 1'168'564, Uferschutzplan Nr. 2 «Güetital, Bootshafen-Krattiggraben» (USP Nr. 2), Gewässerschutzbereich Au

- Beanspruchte Ausnahmen:
- Wasserbaupolizeiliche Ausnahme, Art. 48 WBG
  - Bauten und Anlagen im Gewässer- raum, Art. 41c GSchV

Auflage- und Einsprachefrist: bis 26. Juli 2021

Auflagestelle: Bauverwaltung Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

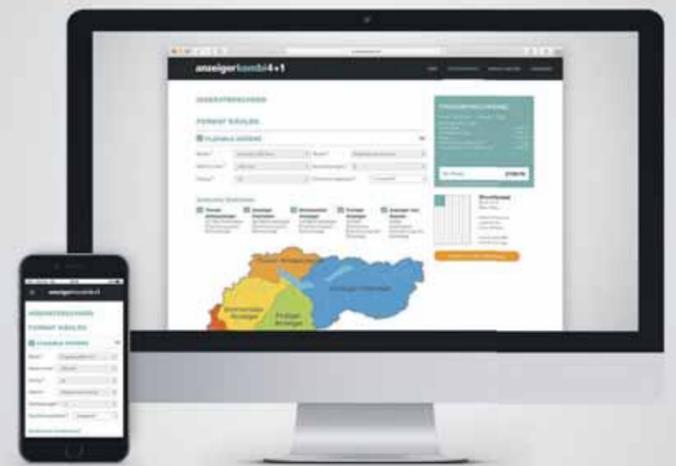
Regierungsstatthalteramt  
Frutigen-Niedersimmental  
SPI21175002



**Ihr Schweizer Gewerbe**  
in-der-Schweiz-gekauft.ch

**anzeigerkombi4+1**

**Wer gut kombiniert, zieht günstig weite Kreise:** Lassen Sie Ihr Inserat bequem in mehreren amtlichen Anzeigern im Berner Oberland erscheinen.



Inseratepreise berechnen unter:  
[www.beokombi.ch](http://www.beokombi.ch)

**Das Leserbild im Simmentaler Anzeiger**



... wo wollen die allen hin?

Eingesandt: Mathilde Hüls, Spiez

Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.-. Senden Sie das Bild in genügender Auflösung an [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch) oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis.

Bitte mit Abender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



**IMPRESSUM**

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf [www.ilg.ch](http://www.ilg.ch).

**Auflage:** 15052 Expl. (WEMF-beglaubigt 2020).

**Inseratannahme:**  
Verlag Ilg AG, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch) oder online [www.simmentaleranzeiger.ch](http://www.simmentaleranzeiger.ch).

**Insertionspreise:**  
mm-Tarif schwarz-weiss 0.81 - Titelseite 0.99  
mm-Tarif farbig 1.28 - Titelseite 1.60

Mindestgrösse: 2-sp / 30 mm (Fr. 48.50) Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise exkl. 7.7% MWST  
Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.

**Annahmeschluss:**  
Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.

**Allgemeines:**  
Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuerschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen.

Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstößende Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im alleräussersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten.

Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amisstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).

**Abonnementspreise:** 3 Mte. Fr. 42.-, 6 Mte. Fr. 53.-, 12 Mte. Fr. 82.-, (Preise inkl. MwSt.)

**Inserate-Kombis:**  
Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus vier Anzeiger, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- und Interlakner Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simmental und Thun. Für weitere Informationen melden Sie sich bei [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch).

**Kirchliche Mitteilungen**

Sonntag, 4. Juli 2021

**Ev.-ref. Landeskirche**

**Lenk.** Sonntag, 4. Juli, 10 Uhr, Gottesdienst mit Taufe. Pfr. Heinz Leuenberger und Organistin Ada van der Vlist Walker. Montag, 5. Juli, 20.30 Uhr, eine «Bilderwanderung» rund um die Lenk mit dem Simmentaler Fotograf Ernst Zbären, Kirchgemeindehaus. Dienstag, 6. Juli, 18.45 Uhr, ökumenische Taizé-Andacht in der Kirche. Donnerstag, 8. Juli, 10 Uhr, Gottesdienst im Altersheim Senevita mit Prädikantin Hilde Teuscher und am Klavier Ada van der Vlist Walker. Bereitschaftsdienst: Pfrn. Theresa Rieder 033 733 36 56. www.kirchelenk.ch. Ab 3. Juli: Pfr. Stefan Lobsiger 079 227 16 61.

**St. Stephan.** Sonntag, 4. Juli, 9.45 Uhr, Gottesdienst in der Kirche mit Taufe und Pfrn. Stefanie Gilomen an der Orgel Hanni Hofer. Bereitschaftsdienst: Pfrn. Stefanie Gilomen, 079 234 29 16 oder 033 722 14 14.

**Zweismimmen.** Sonntag, 4. Juli, 9.30 Uhr: Gottesdienst, Pfrn. Linda Grüter. Kollekte: Kinderhilfe Sternschuppe. Donnerstag, 8. Juli, 10.00 Uhr: Wochengebet in der Kirche. Bei Abmeldungen wende man sich an Pfr. Stefan Lobsiger, Tel. 079 227 16 61.

**Boltigen.** Sonntag, 4. Juli, 20.00 Uhr: Abendgottesdienst mit Pfarrer Christof Mudrack, Taxi: Gs 9.30, Wb 9.33,

E 9.36, Schw/matt\* 9.40, Rb 9.43, T'tal \* 9.50. \*auf Voranmeldung am Vortag, 079 656 62 97. Ebenso auf Wunsch für das Gebiet Beret-Ruhren. Pikettdienst: 01.-04. Juli Pfarrer Ulrich Häring, 076 341 44 42. 5.-12. Juli Pfarrer Christof Mudrack, 033 773 60 23.

**Oberwil.** Sonntag, 4. Juli: Kein Gottesdienst.

**Därstetten.** So, 4.7., 20.00 Uhr: Abendgottesdienst gestaltet von Pfr. Daniel Guggisberg, dem Organisten Hans Hofer und der Sigristin Anna Küng. Anmeldung für Fahrdienst: Marianne Lehmann 079 398 88 75.

**Erlenbach.** Sonntag, 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Taufe in der Kirche. (Pfrn. Helma Wever. Orgel: Kathrin Bratschi). Aktuelle Informationen und einen Podcast mit Worten & Musik zum Sonntag finden Sie auf unserer Homepage unter www.kirchgemeindeerlenbach.ch. Abdankungen: Pfrn. Helma Wever, Tel.: 033 681 12 33.

**Dientigen.** Sonntag, 09.30 Uhr und 11.00 Uhr: Konfirmationen der 2. Gruppe in der Kirche Dientigen gestaltet von den Konfirmanden, der Organistin Esther Feingold und Pfr. Daniel Guggisberg. Die Plätze in der Kirche sind für die Konfirmanden und ihre Angehörigen reserviert.

**Wimmis.** Bis 15. August Krimirätsel KUW5 bei der Kirche. 2. Juli, 19.30 Uhr: Konzert Trio Contrasto, keine Anmeldung nötig. 4. Juli, 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Taufe von Mia

Zürcher; Pfarrer Urs Hitz; Markus Aellig, Orgel. Predigttaxi: Marianne Graber, 079 484 72 22. Anmeldung bis Samstag, 3. Juli, 18.00 Uhr. Ferienabwesenheit: Pfarrerin Sarah Müller: 5.-18. Juli. Stellvertretung: Pfarrerin Sigrid Wübker, Telefon: 079 936 17 57. 9. Juli, 19.30 Uhr, Konzert Lamineur Saxophon Quartett, keine Anmeldung nötig. Weitere Informationen www.wimmis.ch/Kirchgemeinde.

**Gesamtkirchgemeinde Spiez.**

**Spiez.** So. 4.7.21, 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer Thomas Josi. Musik: Jovita Wenger, Orgel. Do. 8.7.21, 19.00 Uhr: Taizéfeier in der Schlosskirche Spiez.

**Einigen.** Do. 1.7.21, 17.00 Uhr: Kirchenführung bei der Kirche Einigen.

**Röm.-kath. Landeskirche**

**Lenk.** Samstag, 3. Juli, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier. Donnerstag, 8. Juli, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.

**Zweismimmen.** Sonntag, 4. Juli, 9.15 Uhr: Eucharistiefeier.

**Spiez.** Wir feiern Gottesdienste mit Maskenpflicht, Händedesinfektion beim Eingang und Abstand (min. 1.5 Meter). Sonntag, 4. Juli, 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Eucharistiefeier. Montag, 5. Juli, 15.00: Rosenkranzgebet. Mittwoch, 7. Juli, 6.30: Frühgebet. Da die Corona-Lage oft auch kurzfristige Programmänderungen verlangt, raten wir Ihnen, sich kurzfristig über unsere

Homepage über die Durchführung von Gottesdiensten und Veranstaltungen zu informieren: www.kathbern.ch/spiez.

**Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften**

**Evangelisch-methodistische Kirche Lenk, Löwenzentrum.** Sonntag, 4.7., 10.00 Uhr: Gottesdienst. Dienstag, 6.7., 18.45 Uhr: Taizé-Feier in der LK Lenk.

**Weissenburg, Saal Weiermätteli:** Heute 20.15 Uhr Bibelgespräch mit Pfr. Andreas Steiner.

**Oey, Kapelle Bächlenstrasse 22 - www.emk-oey.ch**

13.30 Uhr Bärngottesdienst ufd'r Alp Bruchgeere mit em Posunechor Oberwil bi Familie Paul und Elias Tschabold.

**Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez, Kornmattgasse 6/8.**

Freitag 6.15 Uhr Frühgebet. Samstag ab 18.00 Brätle mit Alphornklängen. Sonntag 14.00 Uhr Höchst-Berggottesdienst mit Posaunenchor Achseten und Kinderprogramm. Weitere Infos: www.egwspiez.ch.

**Christliches Lebenszentrum Spiez.** Unsere Gottesdienste finden aktuell um 9.00 und 11.00 Uhr statt. Ebenso um 9.00 Uhr per Livestream. Anmeldung erforderlich. Alle Infos auf www.clzspiez.ch. Kontakt: Pastor Markus Bettler, 033 650 16 16.

**BewegungPlus**

**Allmendstrasse 4, Zweisimmen.** Fr. 2.7., 9.00 Uhr: Anbetungszeit. So. 4.7., 9.45 Uhr: Abendmahls-gottesdienst. Infos: Pastor Micha Pfister: 079 575 98 68. www.bewegungplus-zweisimmen.ch.

**Freie Missionsgemeinde Oberwil.** Do 1.7., 20.00 Uhr: Hauskreise. Sa 3.7., 19.30 Uhr: Lobpreis-Gottesdienst. Infos: www.fmg-oberwil.ch. Fragen: Frank Köhler, Pastor, 033 783 00 40.

**Neuapostolische Kirche Zweismimmen, Hübelistrasse 1** Sonntag, 4. Juli, 9.30 Uhr: Gottesdienst. In Zweismimmen keine Wochengottesdienste. Wegen Platzbeschränkung mögen sich Gäste bitte voranmelden bei 079 294 68 96. Die Neuapostolische Kirche Berner Oberland im Internet: bezirk-thun.nak.ch

**Spiez, Stockhornstrasse 26** Sonntag, 4. Juli, 9.30 Uhr: Gottesdienst. Mittwoch, 7. Juli, 20.00 Uhr: Gottesdienst. Wegen Platzbeschränkung mögen sich Gäste bitte voranmelden bei 079 285 32 40. Die Neuapostolische Kirche Berner Oberland im Internet: bezirk-thun.nak.ch

**Jehovas Zeugen, Zweisimmen** Do., 1.7., 19.30 Uhr: 5. Mose 9 bis 10 / Was wünscht sich Jehova Gott von mir? Sa., 3.7.: «Durch Glauben stark!» Freitagvormittag - Programm «Gib uns mehr Glauben» (Lukas 17:5) - Kongress der Zeugen Jehovas kostenlos und ohne Anmeldung auf jw.org.

**Soziale Dienste**

**Sozialdienst Obersimmental**

**Lenk, St. Stephan, Zweismimmen, Boltigen** Öffnungszeiten: Mo-Fr 09.00-11.30 / 13.30-16.30 Uhr Mittwoch ganzer Tag geschlossen Termin nur nach Vereinbarung. Tel. 033 511 10 10; Fax 033 511 10 19 sozialdienst@zweisimmen.ch

**Beratungsstelle Ehe - Partnerschaft - Familie Obersimmental-Saanen** Beratung von Einzelnen, Paaren und Familien in Beziehungsfragen. Sprechstunden in Zweismimmen. Tel. Anmeldung unter: 033 951 17 84 Mail: christian.weber@berner-eheberatung.ch

**Verein XSiSa - Xsundheit Simmental-Saanenland, 3770 Zweismimmen** info@xsisa.ch - Hotline 079 134 85 98 Montag bis Samstag 09.00 - 17.00 Uhr Wir bieten Anlaufstelle für Belange rund um das Gesundheitswesen allgemein. Wir suchen, vermitteln und erarbeiten Lösungen für Bedürfnisse der Menschen in der Region. Direkt, unbürokratisch, lösungsorientiert. Mehr Details siehe unter www.xsisa.ch

**Eheberatung Amt Niedersimmental Thun, Frutigenstrasse 29.** Beratung von Einzelnen, Paaren u. Familien in Beziehungsfragen. Sprechstunden tägl. n. Vereinbarung, 033 222 56 88.

**Frauenverband Berner Oberland** Untere Hauptgasse 14, 3601 Thun **Rechtsberatung, Alimenteninkassostelle** Budgetberatung 033 222 42 66

**VISTA Fachstelle Opferhilfe bei sexueller und häuslicher Gewalt** Bälliz 49, 3600 Thun, 033 225 05 60 E-Mail info@vista-thun.ch, www.vista-thun.ch Tel.-Zeiten Mo, Mi, Do, Fr, 9-12/14-17 Uhr Dienstag 9.00-12.00 Uhr Beratung bei psychischer, sexueller und körperlicher Gewalt; Verarbeitung der erfahrenen Gewalt; Vermittlung weiterer Fachstellen; Leistungen nach Opferhilfegesetz. Die Beratungen sind kostenlos, auch für Drittpersonen. Die Beraterinnen verstehen der gesetzlichen Schweigepflicht. Tel. Anmeldung erwünscht. Frauenhaus Thun, 033 221 47 47

**Kantonale Erziehungsberatung** 3700 Spiez, Seestr. 34, 033 654 90 00. Abklärung, Beratung u. Therapie bei Entwicklungs- und Verhaltensauffälligkeiten, familiären u. schulischen Problemen.

**Alzheimervereinigung: Angehörigengruppen / Beratung zu Alzheimer und anderen Demenzerkrankungen** In Thun, Interlaken, Meiringen, Zweismimmen und Saanen finden einmal monatlich geleitete Angehörigengruppentreffen statt. Für Information, Beratung, Entlastung, Weiterbildung/Kurse zum Thema Alzheimer/Demenz: Beratungsstelle der Alzheimervereinigung E. Sieber, 033 438 10 18, www.alz.ch

**Regionaler Sozialdienst Spiez** zuständig für Spiez, Wimmis, Reutigen, Erlenbach, Därstetten, Oberwil Öffnungszeiten: Mo/Di/Do/Fr 8.30-11.45/14.00-17.00 Uhr Mi vorm. geschlossen/14.00-18.00 Uhr Tel. 033 655 33 55, Fax 033 655 33 97 www.spiez.ch

**Kinder- und Jugendarbeit Spiez** Kostenlose Beratung für Kinder / Jugendliche und deren Bezugspersonen. Kinder- und Jugendtreffs. Mobiles Spielangebot. Wochenplätze. Öffnungszeiten Treff, Info, Büro (Thunstrasse 6): Di/Mi/Do 13.30-16.45 Uhr Thunstrasse 6, Spiez, 033 655 08 16, kjas@gemeindespiez.ch, www.kjas.ch

**LUNGENLIGA BERN Beratungsstelle Thun** Aarefeldstrasse 19, 3600 Thun 033 224 04 44 / info@lungenliga-be.ch www.lungenliga-be.ch

**PRO INFIRMIS Beratungsstelle Oberland** Pro Infirmis leistet und vermittelt Beratung und Unterstützung für Menschen mit geistiger, körperlicher und psychischer Behinderung und ihre Angehörigen; sie fördert und unterstützt Hilfe zur Selbsthilfe. Ihre Dienstleistungen richten sich nach den Bedürfnissen der Betroffenen und ihrer Angehörigen. Die Beratung ist freiwillig, vertraulich, kostenlos und findet nach Vereinbarung entweder auf der Beratungsstelle in Thun oder zu Hause statt. Pro Infirmis Bern, Beratungsselle Oberland Niesenstrasse, 1, 3600 Thun Tel. 058 775 13 00; www.proinfirmis.ch e-mail thun@proinfirmis.ch

**Beratungs- und Rehabilitationsstelle für Sehbehinderte und Blinde des Kantons Bern** Zähringerstrasse 54, 3012 Bern Tel. 031 750 51 51; Fax 031 750 51 52 e-mail: info@brsb.ch; www.brsb.ch

**Berufsberatungs- und Informationszentrum BIZ Thun** Scheibenstrasse 11 C, 3600 Thun www.be.ch/biz **Infothek / beraterische Kurzgespräche** Informationen zu Berufs- und Laufbahnfragen, Aus- und Weiterbildungen, Adressen von Lehrfirmen, Ausleihen von Unterlagen usw. Öffnungszeiten Infothek: ohne Voranm. Di/Mi: 13.30 - 17.00 Uhr Do: 13.30 - 18.00 Uhr Tel. Auskünfte: 031 635 59 10 Besondere Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage: www.be.ch/biz -> Die BIZ -> Standorte -> BIZ Zhun. **Beratung Jugendlicher u. Erwachsener** Nach Voranmeldung Tel. 031 635 59 00 (Bürozeiten) Wir beraten Jugendliche und Erwachsene, die vor der ersten Mittelschul- oder Berufswahl stehen; sich beruflich verändern oder neu orientieren wollen; wieder in den Arbeitsprozess einsteigen möchten; Schwierigkeiten im Arbeitsprozess oder während der Ausbildung haben. Jugendliche mit deren Eltern werden gerne auch in den Aussenstellen Adelsboden, Saanen und Zweismimmen beraten.

**Die Dargebotene Hand Tel. 143** Tel. 143 steht für folgende Hilfeleistungen rund um die Uhr zur Verfügung: Beratungen in psychischen, sozialen und materiellen Notsituationen; Information und Erstberatung für Gewaltopfer.

**Entlastungsdienst Schweiz Zu Hause gut betreut** Betreuung von Menschen jeglichen Alters mit einer Behinderung, chronischen Krankheit oder Demenz. Wir bieten Entlastung zu Hause durch spezifisch geschulte BetreuerInnen. Tel: 033 336 55 60 thun-oberland@entlastungsdienst.ch www.entlastungsdienst.ch

**Trauerbegleitung** - Individuelle Begleitung von Einzelpersonen, Familien, Kindern, Jugendlichen - Trauergruppen für Kinder und Jugendliche einmal monatlich - Wanderungen für trauernde Menschen **Kathrin Häberli, Familien-Trauerbegleiterin** 079 418 28 17, www.raumfuertrauer.ch

**PRO SENECTUTE Berner Oberland** Malerweg 2, Postfach, 3602 Thun Tel. 033 226 60 60, www.be.prosenectute.ch e-mail: oberland@be.pro-senectute.ch Beratung für ältere Menschen und ihre Angehörigen. Telefonische Auskünfte: Montag-Freitag: 8.00-12.00 Uhr und 14.00-17.00 Uhr. Beratungen finden nach Vereinbarung in unseren Büros in Thun oder bei Ihnen zuhause statt.

**Familienplanung Thun** Die Beratungen sind kostenlos und vertraulich, auch für Minderjährige. Gewünschte und ungewünschte Schwangerschaft; Verhütung (Abgabe der Pille danach); Sexualität; Kollektive Beratung über Verhütung von Schulklassen. SpitalSTS AG Thun; Krankenhausstr. 12, C-Haus, 3600 Thun. Tel. 033 226 29 05 www.spitalthun.ch; E-Mail: familienplanung@stsag.ch

**Procap Thun** Schweiz. Invalidenverband (SIV) Burgfeldweg 13, 3612 Steffisburg Tel. 033 222 09 09

Öffnungszeiten der Kontakt und Geschäftsstelle: Di 9-11 + 14-16 Uhr; Do 9-11 + 14-16 Uhr Fr 9-11 Uhr

**hifidi - Hilfe in finanziellen Dingen** Budget- und Schuldenberatung. Regionale Dienstleistung der Reformierten und der Katholischen Kirchgemeinde Spiez. Thunstrasse 34, 3700 Spiez, Telefon 033 654 52 90, info@hifidi.ch, www.hifidi.ch

**Berner Gesundheit** Suchtprobleme haben immer eine Geschichte. Dies kann auch gut enden. Die Berner Gesundheit bietet Betroffenen und Angehörigen kostenlose Beratung bei Suchtproblemen. Vereinbaren Sie einen Termin für ein Informationsgespräch. Beratungen finden in Thun, Erlenbach, Frutigen, Interlaken, Meiringen und Zweismimmen statt. Stiftung Berner Gesundheit, Telefon 033 225 44 00, thun@beges.ch, www.bernergesundheit.ch

**RAV Regionale Arbeitsvermittlung Spiez, Öffnungszeiten:** Mo-Do 08.00-12.00 / 14.00-17.00 Uhr Fr 08.00-12.00 / 14.00-16.30 Uhr Tel. 031 636 03 20

Sektion Berner Oberland **Kontakt und Information bei ungeplanter Schwangerschaft** für Familien und Alleinerziehende. Tel. 079 323 68 16 sfrey@schwanger-wir-helfen.ch www.schwanger-wir-helfen.ch

**Bernische Krebsliga** Marktgasse 55, Pf 184, 3000 Bern 7 Tel. 031 313 24 24; Fax 031 313 24 20 Email: info@bernischekrebisliga.ch Internet www.bernischekrebisliga.ch Öffnungszeiten: 9-12 / 13.30-16.30 Uhr; Beratung bei Bedarf in Ihrer Region nach Tel. Vereinbarung.

**Selbsthilfe BE/Beratungszentrum Thun** Betroffene Menschen finden sich zu folgenden Themen in Selbsthilfegruppen zusammen. • Somatische Krankheiten • Schwierige Lebenssituationen • Physische und psychische Beeinträchtigungen • Familie / Eltern / Partnerschaft • Sucht

Wir beraten, vermitteln, informieren und unterstützen diskret und kostenlos. Öffnungszeiten: Mi 9.00-11.30 / 14.00-16.30 Uhr Do 9.00-11.30 Uhr Marktgasse 17, 3600 Thun, Tel. 033 221 75 76, E-Mail thun@selbsthilfe-be.ch

**Seniorenbetreuung Home Instead Berner Oberland** Begleitung, Unterstützung und Gesellschaft zu Hause; Hilfe im Haushalt und Begleitung ausser Haus; Alzheimer und Demenzbetreuung; Entlastung pflegender Angehöriger; Fest zugeteilte Mitarbeiterin, kein Wechsel; Krankenkassen anerkannt. Thunstrasse 8, 3700 Spiez, Tel. 033 847 80 60

**Schweizerisches Rotes Kreuz Berner Oberland** Länggasse 2, 3600 Thun

**beocare.ch - Entlastung Angehörige** Wir informieren und beraten Sie über die Entlastungsangebote für Angehörige und Betreuende von älteren, kranken oder sterbenden Menschen; Wir vermitteln Ihnen ausgebildete Freiwillige für die alltägliche Betreuung, Sterbebegleitung und Sitzwache zuhause oder in Institutionen (Tag- und Nachteinsätze) Montag bis Freitag 8.00-11.30 Uhr Tel. 0844 144 144, info.beocare@srk-thun.ch www.beocare.ch

**Rotkreuz-Fahrdienst** Wir begleiten Sie zum Arzt, ins Spital, zur Therapie oder zum Kuraufenthalt. Melden Sie die gewünschte Fahrt nach Erhalt eines Termins, spätestens jedoch 3 Tage im Voraus an. **Vermittlungsstellen in der Region** Niedersimmental / Spiez 079 880 31 78 Niedersimmental-Innenport (Dientigtal bis Oberwil) 079 950 71 06 Obersimmental 033 733 10 34 Saanenland 033 744 47 08

**Rotkreuz-Notruf** Allein wohnen und selbstbestimmt leben, bedeutet gerade für ältere, behinderte oder kranke Menschen Lebensqualität. Wir bieten Ihnen Sicherheit mit dem Rotkreuz-Notruf. Montag bis Freitag 08.00-11.30 Uhr Tel. 033 225 00 86, notruf@srk-thun.ch

**Kinderbetreuung zu Hause** Ist die übliche Betreuung Ihrer Kinder ausgefallen? Haben Sie während Ihrer Arbeitszeit niemanden, dem Sie Ihr plötzlich erkranktes Kind anvertrauen können? Haben Sie gesundheitliche Probleme oder befinden Sie sich sonst vorübergehend in einer schwierigen Situation? Unsere ausgebildeten Betreuerinnen kommen zu Ihnen nach Hause und sorgen für das Wohlbefinden Ihrer Kinder. Montag bis Freitag 8.00-11.30 Uhr Tel. 033 225 00 87, www.srk-bern.ch kinderbetreuung@srk-thun.ch

**Alkoholberatungsstelle: Blaues Kreuz** Fachstelle für Alkohol- und Suchtprobleme Beratungen für Betroffene, Angehörige und Arbeitgeber in Einzel-, Paar- und Familiensitzungen, sowie Selbsthilfe- und Gruppenangebote. Die Beratungen sind kostenlos. Termine nach Vereinbarung unter: 033 222 01 77, Blaues Kreuz, Kasernenstr. 17, 3600 Thun e-mail: fs.thun@blaueskreuzbern.ch www.blaueskreuzbern.ch

**Berner Schuldenberatung Spiez** Die Berner Schuldenberatung unterstützt verschuldete Einwohnerinnen und Einwohner mit Rat und Tat. Erstberatung und Stabilisierungsmassnahmen sind kostenlos. Thunstrasse 34, 3700 Spiez, Telefon 033 221 76 30, www.schuldeninfo.ch

**SAH Bern ETCETERA Soziale Arbeitsvermittlung** Krattigstr. 2, 3700 Spiez, Tel. 033 654 83 21 etc.oberland@sah-be.ch www.etcetera-be.ch **Brauchen Sie eine Arbeitshilfe?** Wir vermitteln Ihnen kurzfristig Hilfskräfte für Haushalt, Reinigungs- und Gartenarbeiten, für Umzüge, Räumungen, Lagerarbeiten, Versand, etcetera. Das ETCETERA ist ein Beschäftigungsprogramm des Schweiz. Arbeiterhilfswerk SAH Bern.

**herzlich** Adrian Kropf

THOMAS RUBIN BESTATTUNGSDIENST

033 654 40 50 thomasrubin.ch Seestrasse 34, 3700 Spiez

**Daniel Lochbrunner** Bestattungen & Thanatologie

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...

Thunstrasse 72 3700 Spiez Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24 3753 Oey Tel. 033 681 03 03

Daniel Lochbrunner Yvonne Tschanz Fabian Trüssel Sharon Schaedler

www.lochbrunner-bestattungen.ch

Gesucht ab sofort  
**Koch/Köchin 80–100%**  
 Arbeitszeit: nach Absprache  
 Restaurant Alpenblick, Thun  
 Tel. 078 827 03 38

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung:  
**Sanitär- Heizungsinstallateur EFZ**

Wir erwarten:  
 - Flexibles und selbständiges Arbeiten  
 - PW Ausweis

Wir bieten:  
 - Zeitgemässe Anstellungsbedingungen  
 - Eigenes Servicefahrzeug

Auf Sommer 2022 haben wir folgende Lehrstelle zu vergeben:

**Sanitärinstallateur EFZ**  
 Schnupperlehrlinge sind willkommen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.  
 A. Stoller AG  
 3713 Reichenbach  
 Tel. 033/676 12 27  
 mail@stollerag.ch



**Wir suchen Mitarbeitende**

Im Herbst 2021 steigern wir unsere täglichen Verarbeitungsmengen nochmals stark. Damit wir das Wachstum bewältigen können, suchen wir per 01.09.2021 oder nach Vereinbarung zu packende, flexible und motivierte Mitarbeitende für unseren modernen Betrieb. Der Einsatzort wird ihren Fähigkeiten und Talenten entsprechend gewählt, und kann sich von der Fabrikation über die Lagerkeller bis hin zu Kühlraum und Logistik erstrecken.

**Zu Ihren Aufgaben gehören**  
 - Sicheres und routiniertes Bedienen von Gegengewichts- und Schubmastaplern  
 - Bedienung der modernen Käsepflegeroboter und Packanlagen  
 - Ein- und Auslagern von Milch und Käse  
 - Dokumentieren der ausgeführten Arbeiten  
 - Wartungs- und Reinigungsarbeiten

**Was Sie mitbringen müssen**  
 - Hohe Leistungsbereitschaft  
 - Flexibilität und Wille Neues zu lernen  
 - Freude Teil eines jungen und motivierten Teams zu sein.  
 - Bereitschaft für Wochenend- und Schichtarbeit (4-Schichtsystem)  
 - SUVA anerkannter Staplerausweis, oder Bereitschaft diesen zu erwerben  
 - Gute Deutschkenntnisse (mündlich/schriftlich)

Für Rückfragen steht Ihnen der Geschäftsführer Ernst Arn oder der Betriebsleiter Armin Wasserfallen zur Verfügung. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite: [www.simmental-switzerland.com](http://www.simmental-switzerland.com)

Die Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:  
[info@simmental-switzerland.com](mailto:info@simmental-switzerland.com)

Simmental Switzerland AG | Ansmatte 34 | 3753 Oey | Tel. 033 681 10 00



**Logistiker (m/w) gesucht**

In unserem internationalen Unternehmen erwartet Sie eine interessante und vielseitige Aufgabe. Wir bieten Ihnen ein dynamisches Arbeitsumfeld, indem ein gutes Arbeitsklima einen hohen Stellenwert hat und Sie sich immer wieder aufs Neue spannenden Herausforderungen stellen können.

**Ihre Aufgaben**

- Abwicklung der Warenannahme, Eingangskontrolle und Lagerzugänge inklusive Systembuchungen
- Kommissionierung der Materialanforderungen in automatisierten und statischen Lagern
- Materialversorgung unserer Montage
- Lagerbewirtschaftung und Inventur

**Ihre Qualifikation**

- Grundausbildung als Logistiker EFZ oder EBA
- Einige Jahre Berufserfahrung von Vorteil
- Selbstständig, zuverlässig, flexibel und engagiert
- Teamfähig, kundenorientiert und hohes Qualitätsbewusstsein

**Fühlen Sie sich angesprochen?**

Dann richten Sie Ihre Bewerbung bitte per E-Mail an Frau Sara Zurbrugg: [application-fru@bucherhydraulics.com](mailto:application-fru@bucherhydraulics.com) oder via Online-Bewerbungsformular



**Bucher Hydraulics AG Frutigen**  
 Schwandstrasse 25, 3714 Frutigen  
 Tel. +41 33 672 61 11  
[www.bucherhydraulics.com](http://www.bucherhydraulics.com)



**KONDI TOREI FELDER**  
 GENUSS AUS BACKKUNST  
**Freie Stelle**  
 ab sofort oder nach Vereinbarung  
 Wir haben Platz für eine  
**Verkäuferin 40–70 %**  
 in unserem Geschäft in Kiesen  
 Interessiert? Dann melden Sie sich bei  
 Agnes Felder  
 Tel. 033 654 15 55  
 Mail: [info@felder-delphin.ch](mailto:info@felder-delphin.ch)

**Einwohnergemeinde Diemtigen**

Die Gemeinde Diemtigen mit rund 2300 Einwohner/innen ist flächenmässig die sechstgrösste Gemeinde des Kantons Bern. Sie verfügt über eine Landschaft von nationaler Bedeutung (regionaler Naturpark Diemtigtal) und ist daher ein beliebtes Ausflugsziel.

Auf den 1. August 2022 ist auf der Gemeindeverwaltung Diemtigen die Lehrstelle als

**Kauffrau / Kaufmann EFZ (M-, E- oder B-Profil)**

neu zu besetzen. Die Ausbildung ist sehr vielfältig, lehrreich und anspruchsvoll. Während den drei Ausbildungsjahren wirst du in allen Verwaltungsbereichen der Gemeindeverwaltung Diemtigen (AHV, Bauverwaltung, Finanzverwaltung, Gemeindegemeinschaft und Steuerbüro) eingesetzt.

**Dein Profil:**  
 - Sekundarschulabschluss oder Realschulabschluss mit Zwischenjahr  
 - teamfähig, kommunikativ, zuverlässig, gute Auffassungsgabe, humorvoll  
 - Freude am Umgang mit Kunden/innen  
 - Beherrschen des 10-Finger-System  
 - sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift  
 - gute EDV-Kenntnisse

**Bist du interessiert?**  
 Dann sende uns deine Bewerbung mit Lebenslauf und Foto, Zeugnissen der letzten zwei Schuljahre und dem Multicheck bis **spätestens am 22. August 2021** unter dem Vermerk «Lehrstellenbewerbung» an die Gemeindegemeinschaft Diemtigen, Diemtigtalstr. 15, Postfach 13, 3753 Oey oder an [info@diemtigen.ch](mailto:info@diemtigen.ch).

Interessentinnen und Interessenten in der engeren Auswahl werden zu Schnuppertagen eingeladen. Für weitere Auskünfte kannst du dich gerne bei Nadine Nestola unter 033 681 80 20 melden.  
 Gemeindeverwaltung Diemtigen

**ANZEIGER INTERLAKEN**

Die **Verlag Schläfli & Maurer AG** ist ein eigenständiges Verlagshaus mit Sitz in Unterseen. Kernaufgabe des Verlags ist die wöchentliche Herausgabe des amtlichen ANZEIGER INTERLAKEN.

**Wir suchen dich! m/w**

Für freie redaktionelle Mitarbeit während der Sommermonate und für Ferienvertretungen.

Die deutsche Sprache ist dir vertraut, Grammatik sitzt, du schreibst verständlich und kannst auch in kurzer Zeit brauchbare Texte abliefern?

Der Anzeiger Interlaken sucht für die Erweiterung der redaktionellen Tätigkeit eine Mitarbeiterin oder einen Mitarbeiter für unsere Rubriken Marktnews, Eventkalender, Vereinsseite und Themenseiten von Hochzeit bis Wild.

Du bist vielseitig, hast eine schnelle Auffassungsgabe und behältst die Zufriedenheit unserer Kunden immer im Fokus? Dann schicke uns ein Motivationsschreiben, einen kurzen Lebenslauf und einige Referenzen.

Anzeiger Interlaken, z. H. Fritz Lehmann, Spielmatte 18, 3800 Unterseen, [f.lehmann@anzeigerinterlaken.ch](mailto:f.lehmann@anzeigerinterlaken.ch)

Schön, von dir zu hören!

VERLAG+MEDIA | **SchläfliMaurer**



Wir suchen einen

**Service-Techniker**

(100%) für Bautrocknung, Wasserschadensanierung, Leckortungen, Expertisen und Beratung

**Ihre Aufgaben**

- Montage und Inbetriebnahme von Bautrocknungsanlagen und Bauheizungen

**Ihr Profil**

- Abgeschlossene Berufslehre in der Sanitär-, Heizungs- oder Baubranche
- Führerausweis B
- Grundkenntnisse PC, technisches Flair
- Flexibles und freundliches Auftreten

**Wir bieten**

- Abwechslungsreiches, selbstständiges Arbeiten im Berner Oberland
- Ein professionelles, kollegiales Team
- Laufende Aus- und Weiterbildung

**Auskunft und Bewerbung**

ASS Spiess GmbH  
 z. H. Andi Spiess  
 Stutz 2, 3700 Spiez  
 E-Mail [as@spiesstrocknung.ch](mailto:as@spiesstrocknung.ch)  
 Telefon 079 621 03 10



**Chauffeur Kat. CE / Allrounder gesucht!**

**Ihre Aufgaben**

- Belieferung von Kunden mit Holzwerkstoffen und Paletten
- Transporte mit Container
- Hilfe bei der Pflege des Fahrzeugparks (Holztransporter, Kran-LKW, Lieferwagen)
- Brennholzproduktion
- Mithilfe Blockhausproduktion

**Sie bringen mit**

- Fahrausweis Kat. CE
- Erfahrung im Umgang mit dem Stapler
- Erfahrung mit Kran-LKW
- Flexibilität und Teamfähigkeit
- Gute Deutschkenntnisse (in Wort und Schrift)

**Wir bieten Ihnen**

- Gute Sozialleistungen
- Funktions- und leistungsgerechte Entlohnung
- Abwechslungsreiche Arbeiten

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an:  
[info@betttschen.net](mailto:info@betttschen.net) oder  
 Sägewerk Betttschen, Kienstrasse 31, 3713 Reichenbach



**Wir suchen dich!**

**Engagierter Zimmermann und/oder Holzbau-Vorarbeiter (100%)**

**Deine Kompetenzen**

- Grundausbildung als Zimmermann EFZ erfolgreich abgeschlossen
- Handwerkliches Geschick
- Eventuell Weiterbildung zum Holzbau-Vorarbeiter
- Einsatzbereitschaft, selbständiges Arbeiten, Pflichtbewusstsein, Teamfähigkeit und die Bereitschaft, Neues zu lernen
- Führerschein Kat. B

**Was wir bieten**

- Attraktive und ausbaufähige Stelle mit Zukunftsperspektiven
- Vielseitige und abwechslungsreiche Holzbauarbeiten
- Hohe Selbständigkeit und Eigenverantwortung
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Junges, motiviertes und eingespieltes Team

Sende deine Bewerbung an rebreg GmbH, Dorf 32, 3754 Diemtigen oder rufe mich an 079 344 77 54, wir freuen uns auf dich.

**KONDI TOREI FELDER**  
 GENUSS AUS BACKKUNST  
**Freie Stelle**  
 ab sofort oder nach Vereinbarung  
 Wir haben Platz für einen  
**Allrounder**  
 in der Produktion im Spiezwiler.  
 Interessiert? Dann melden Sie sich bei  
 Agnes Felder  
 Tel. 033 654 15 55  
 Mail: [info@felder-delphin.ch](mailto:info@felder-delphin.ch)

**Anfragen unter Chiffre ... wie weiter?**

Telefonhörer schon in der Hand ... und dann steht da: «Bewerbung unter Chiffre ...» und jetzt? Chiffre-Inserate müssen schriftlich beantwortet werden.

Verfassen Sie einen kurzen Brief: Ich Hans Muster, Musterstr. in Musterstadt interessiere mich für die ausgeschriebene Stelle im Simmentaler Anzeiger vom 21.1.2021 bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf. Senden Sie den Brief an: ILG AG WIMMIS, Simmentaler Anzeiger, Chiffre Nummer, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis

Dieser Brief wird an die von uns bekannte Adresse weitergeleitet. Es werden keine Auskünfte über Adressen herausgegeben. Der Verlag

**Gesucht**

Mann im Pensionsalter sucht wöchentliche, **wiederkehrende leichtere Arbeit**

ca. 1 Tag/Woche.  
 Region BEO — 079 660 47 46

Stellen – Diverse



Die Einwohnergemeinde Lauterbrunnen mit den Dörfern Lauterbrunnen, Wengen, Mürren, Gimmelwald, Stechelberg und Isenfluh sucht per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

**Fachbereichsleiter/in Bau und Planung 80 – 100 %**

**Ihre Aufgabenbereiche**

Als Teil unseres Teams sind Sie mit folgenden Hauptaufgaben betraut:

- Leiten und Bearbeiten von Projekten aus dem Fachgebiet Planung (Ortsplanung, UeO, Erschliessung usw.)
- Aufgaben im Bereich Schutzwerke und Gefahren
- Mitarbeit im Fachgebiet Verkehr und Strassen
- Mitarbeit im Fachgebiet Ver- und Entsorgung
- Erarbeitung von Entscheidungsgrundlagen für die politischen Behörden
- allgemeine administrative Aufgaben

**Wir erwarten**

- abgeschlossene bautechnische Ausbildung (z.B. Bauezeichner, Bauleiter/Bauführer Tiefbau oder verwandte Fachrichtung)
- gute EDV Kenntnisse
- Gewandtheit im schriftlichen und persönlichen Verkehr mit der Bevölkerung und den Behörden
- zuverlässig, belastbar, flexibel und selbständig

**Wir bieten:**

- verantwortungsvolle, interessante und vielfältige Tätigkeit in einem motivierten Team
- zeitgemässe Infrastruktur
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen gemäss Personalreglement der Einwohnergemeinde Lauterbrunnen
- gleitende Arbeitszeit
- Möglichkeit zur Weiterbildung

**Sind Sie interessiert?**

Dann senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an die Gemeindeverwaltung Lauterbrunnen, z. H. Personalkommission, 3822 Lauterbrunnen.

**Eingabefrist: 6. August 2021**

Für weitere Informationen steht Ihnen Dominic Glarner, Telefon 033 856 50 72, gerne zur Verfügung



**Einwohnergemeinde Lauterbrunnen**  
Gemeindeverwaltung  
Lauterbrunnen  
Gsteigermatte 459 B  
3822 Lauterbrunnen  
Telefon 033 856 50 50  
www.lauterbrunnen.ch

Mitarbeiter/in oder Praktikant/in Administration



**DEINE NEUE HERAUSFORDERUNG!**

**Dynamisch. Modern. Kommunikativ. Abwechslungsreich.**

So sind wir als Betrieb unterwegs. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir dich! Pack die Chance und steige ein in ein neues Berufserlebnis. Es erwarten dich spannende Arbeitstage mit interessanten Aufgaben im Bereich Administration, Beratung und Projektbegleitung.

Dein Rucksack muss dafür nicht gefüllt sein, wir helfen dir dabei.

Grundvoraussetzungen: Du passt in unser Team, bringst Grundkenntnisse in PC- oder Mac-Programmen mit und bist bereit für Neues.

60–100% | Ab sofort oder nach Vereinbarung | Arbeitsort Gstaad

Schick uns noch heute deine Unterlagen:  
eliane.behrend@mmedien.ch

Müller Medien AG ■ Kirchstrasse 6 ■ 3780 Gstaad ■ Tel. 033 748 88 74



**Analyn rechnet mit Ihrer Hilfe.**

CO-OPERAID ermöglicht Kindern aus armen Familien in Afrika und Asien, zur Schule zu gehen. Bildung ist ihre Chance auf eine bessere Zukunft. Danke für Ihre Spende! PC 80-444-2

**CO:OPERAID**  
Bildung für Kinder in Afrika und Asien

MARKTPLATZ

**AGVS: UNBESCHWERTE FAHRT IN DIE SOMMERFERIEN**

**SO WIRD DAS VELO SICHER TRANSPORTIERT**

Mit Dachbox, Veloträger und einem vollgepackten Kofferraum ist ein Auto schneller überladen als ein lieb sein kann. Die Garagisten des Auto Gewerbe Verband Schweiz (AGVS) beraten kompetent und gerne, wie eine Autofahrt ohne böse Überraschung endet und der Start in die Ferien gelingt.

Die Corona-Pandemie hat in der Schweiz zu einem Velo-Boom geführt. Viele werden die lieb gewonnene Freizeitbeschäftigung auch während der Sommerferien ausüben wollen und das Velo daher mit dem Auto zur Feriendestination transportieren. Ein externer Veloträger ist dabei einfacher zu beladen und es steht im Auto mehr Platz für Gepäck sowie Insassen zur Verfügung. Für einen Heckträger wird dabei eine Anhängerkupplung benötigt oder eine vom Fahrzeughersteller freigegebene Heckklappe, an der der Träger montiert werden kann. In der Regel bieten Hersteller von Heckklappenträgern eine Übersicht an, zu welchen Modellen ihre Veloträger passen. Der geeignete Veloträger hat einerseits der Anzahl und der Bauart der Velos zu entsprechen, andererseits muss er über ausreichend Nutzlast verfügen. Denn Rennvelos mit Karbonrahmen sind beispielsweise markant leichter als E-Bikes. Für den Transport auf dem Dach braucht das Auto eine Dachreling oder ein vom Fahrzeughersteller zugelassenes Trägersystem. Gleichgültig ob Dach- oder Heckträger – zum Befestigen sind Klemmvorrichtungen für die Velorahmen am Träger passend. Zusätzlich werden die Laufräder der Velos mit Spanngurten am Veloträger gesichert.

Zwischenfazit: Vor dem Kauf sollten verschiedene Trägersysteme auf Handhabung und Kompatibilität mit den eigenen Velos getestet werden, idealerweise bei einem AGVS-Garagisten. Dieser kann beispielsweise auch über die Vorteile informieren, die Trägersysteme für die Anhängerkupplung gegenüber dem Transport auf dem Fahrzeugdach geniessen. Der Spritverbrauch fällt nämlich niedriger aus, das Beladen ist einfacher und E-Bikes lassen sich aufgrund ihres Gewichts ohnehin kaum auf dem Dach transportieren.

Wer übrigens wissen will, wie hoch das zulässige Gesamtgewicht seines Autos ist, wirft am besten einen Blick in den Fahrzeugausweis. Die Differenz zwischen dem zulässigen Gesamtgewicht unter Rubrik F und dem Leergewicht unter G ergibt, wie schwer das Auto

beladen werden darf. Im Fahrzeugausweis ist zudem auch die zulässige Dachlast angegeben. Über andere wichtige Gewichte wie etwa die Stützlast der Anhängerkupplung – nicht zu verwechseln mit der im Fahrzeugausweis eingetragenen Anhängelast – geben die Bedienungsanleitung oder der Garagist Auskunft. Der Garagist wird ebenfalls erklären können, wie hoch die maximale Belastung der Vorder- und Hinterachse sein darf. Ist das Auto überladen, steigt das Unfallrisiko, weil die Fahrdynamik negativ beeinträchtigt wird und sich der Bremsweg verlängern kann. Zudem drohen happige Bussen.

Beim Beladen des Fahrzeugs gilt es zudem zu beachten, dass die eigene Sicherheit und der Schutz der anderen Verkehrsteilnehmenden oberste Priorität geniessen. Dieser Grundsatz wird in Artikel 30, Absatz 2, des Strassenverkehrsgesetzes (SVG) festgehalten. Er besagt, dass ein Auto nicht überladen werden darf und dass eine Ladung so angebracht werden muss, dass sie niemanden gefährdet oder belästigt oder herunterfallen kann. Die Fahrerin oder der Fahrer muss geeignete Massnahmen ergreifen, dass sich die Ladung nicht unkontrolliert bewegt oder gar vom Auto herabgeweht wird. Bei einer Vollbremsung mit einer Geschwindigkeit von beispielsweise 50 km/h können Gegenstände Kräfte erreichen, die dem Dreissig- bis Fünfzigfachen ihres eigenen Gewichts entsprechen. In der Verkehrsverordnung (VRV) wird die Anbringung noch konkretisiert: Eine Ladung, die im Kofferraum oder auf dem Dach transportiert wird, darf das Auto seitlich nicht überragen (Art. 73 Abs. 2 VRV). Eine Ausnahme gilt für Fahrräder, die hinten am Fahrzeug befestigt sind. Diese dürfen pro Seite um 20 Zentimeter herausragen, solange die Gesamtbreite nicht mehr als 2 Meter beträgt.



Der Anhängerkupplungsträger ist für Velos eine sinnvolle Transportvariante, denn er ist schnell und einfach auf einer fixen oder abnehmbaren Anhängerkupplung montiert. Quelle: Skoda

**Thuner Amtsanzeiger**  
Der amtliche Anzeiger für den Verwaltungskreis Thun

**Freude am Verkaufen?  
Freude am Kundenkontakt?  
Dann sollten wir uns kennenlernen.**

Der Thuner Amtsanzeiger sucht eine verkaufsorientierte Persönlichkeit. Per Telefon oder persönlich beraten Sie unsere Kundschaft und bringen die Vorzüge unseres amtlichen Anzeigers, der seit über 127 Jahre alle Haushalte im Verwaltungskreis Thun bedient, näher.

**Ihr Profil:**

- kaufmännische oder gleichgelagerte Ausbildung
- Spass am Verkaufen
- gute PC-Kenntnisse (Office-Programme)
- kreatives und vernetztes Denken
- sprach- und schriftgewandt in Deutsch
- Eigenständigkeit und Teamfähigkeit

**Was erwartet Sie:**

- gut verankertes Produkt in gedruckter und digitaler Form
- abwechslungsreiche, selber gestaltbare Aufgaben
- kleines, aufgestelltes Team
- zeitgemässe Arbeitsinstrumente, schöne Büroräumlichkeiten
- Arbeitspensum 60%

Wurde Ihr Interesse geweckt, dann senden Sie Ihre Bewerbung an michael.seiler@thuneramtsanzeiger.ch oder an Verlag Thuner Amtsanzeiger, Verlagsleitung, Seestrasse 26 G in 3602 Thun



5666157

**Inserate per E-Mail: anzeiger@ilg.ch**

**AFA**  
BUS REISEN TAXI TECHNIK

**Tagesreisen**

**Wachsendornmoos**  
6. Juli 2021  
Fahrt pro Person CHF 43

**Furka Dampfbahn**  
15. Juli 2021  
pro Person inkl. Mittagessen, Dampfbahn Oberalp-Realp CHF 159

**Stoos - Vierwaldstättersee**  
27. Juli 2021  
pro Person mit 1/2-taxi inkl. Bergbahn, Postauto und Schiff CHF 98

**Zweitagesreise**

**Grande-Dixence**  
28. - 29. August 2021  
pP/HP/DZ inkl. geführte Besichtigung und Seilbahnfahrt CHF 336

Während der gesamten Reise gelten jeweils die aktuellen Schutz- und Hygienemassnahmen des BAG sowie die Massnahmen des Reiselandes.

Weitere Reisen finden Sie auf unserer Homepage mit Detailprogramm [www.afareisen.ch](http://www.afareisen.ch) / 033 673 74 74

**procap**  
Für Menschen mit Handicap. Ohne Wenn und Aber.

**Tauchen Sie ein in unsere Reisewelt**

Procap Reisen organisiert seit über 20 Jahren Ferien für Menschen mit Handicap. Verreisen Sie individuell oder in der Gruppe.

Mehr unter [www.procap-reisen.ch](http://www.procap-reisen.ch)

# AGVS-Fahrzeugmarkt



**AGVS | UPSA**  
Auto Gewerbe Verband Schweiz  
SEKTION BERNER OBERLAND

Stationsstrasse 6  
3711 Mülönen  
Tel. 033 676 29 18  
www.agvs-beo.ch

## Auto-Neuheit für das Simmental

### Ford Mustang Mach-E: Das Elektro-Pony

Erstmals in der 56-jährigen Ford Mustang-Geschichte ergänzt ab sofort eine batterie-elektrisch angetriebene Variante die Modellfamilie.

Der Neue hat die Zusatzbezeichnung Mach-E. Optisch stellt der 4,7 Meter lange Crossover eine elegante, 5-türige Limousine dar, die mit allerlei Speziellm aufwartet. Das beginnt bei den Tür-

öffnern, bei denen sich die Ford-Ingenieure etwas ganz Besonders haben einfallen lassen. Der Innenraum wird von fünf komfortablen Sitzen und einem riesigen Bildschirm dominiert. Letzterer lässt sich für nahezu alle Einstellungen am Fahrzeug benutzen. Komfort und Sicherheit wurde viel Aufmerksamkeit zuteil, der Konnektivität auch.

**Antrieb und Reichweite bestimmen**  
Kunden haben die Möglichkeit, den Mustang Mach-E mit Heck- oder Allradantrieb zu bestellen, und können zwischen zwei Batteriegrössen wählen. Die Basismotorisierung bietet 198 Kilowatt, die grössere 216 kW. In Verbindung mit 4x4 sind es 196 und 238 kW, wobei zusätzlich ein E-Motor an der Frontachse zum Einsatz kommt. Ende 2021 bereichert dann der besonders sportliche Mustang Mach-E GT mit 358 kW die Modellpalette. Die Preise bewegen sich zwischen Fr. 44'560.- und Fr. 68'940.-. Wieselink folgt der Mustang den Fahrerbefehlen selbst in einem Slalom und zeigt dabei, dass sich das Fahrwerk durch den tiefen Schwerpunkt lange der Physik widersetzt. Wird der rechts Fuss angehoben, sorgt die Rekuperation dafür, dass sich die Batterie lädt und damit die Reichweite (real 270 bis 370 km) deutlich erhöht. Der Mach-E wird zum Vorbild.



Elektro-Limousine: Der Ford Mustang Mach-E überrascht immer. RHO

## UNVERWECHSELBAR

### Der neue Ford Mustang Mach-E

Eingetroffen!  
Zur Testfahrt bereit!

Vollelektrisches Pony von Ford  
Geladen von der Schnauze bis zum Schwweif!

Vielen Dank für Ihre Treue - Ihre Mobilität ist unsere Aufgabe 1971 - 2021

## 50 JAHRE schönegggaragespiez

JUBILÄUM Oberlandstrasse 54 - 3700 Spiez - 033 655 30 10 - schönegggarage.ch

## AGVS-Ratgeber: Ferienkontrolle für das Auto

### Viele benötigen das Auto, es muss fit sein

Bereits im zweiten Jahr der Pandemie sind die Auswirkungen zu spüren. Die Schweiz bietet jedoch immer noch viele Attraktionen die mit dem Auto erreichbar sind.

Wer in unserem Land Ausflugs- und Ferienzele sucht, wird rasch fündig. Denn es gibt vom Jura bis zu den Alpen und vom Rheinfall bis zum Rhonegletscher hunderte von sehenswerten Naturwundern – etwa entlang der Grand Tour –

die gut ausgeschildert ist. Grössere Strecken werden dabei mit dem Auto bequem zurückgelegt, denn da kann alles mitgenommen werden, was voraussichtlich gebraucht wird. Es empfiehlt sich, da und dort, eine Übernachtungsmöglichkeit vorgängig zu buchen.

**Fahrzeugkontrolle mit Garantie**  
Aber das Auto sollte daher für die ungewohnten Strapazen vorbereitet werden. Praktisch jeder AGVS-



Kontrolle ist besser als Panne.

Garagist bietet darum als Fachmann und Autokenner den Ferien-Check an. Da werden alle Flüssigkeiten, die Bremsen, die Klimaanlage, die Scheibenwischer, die Reifen (inkl. Reserve- oder Pannenset) sowie alle Leuchtmittel überprüft, wenn nötig nachgefüllt beziehungsweise ausgewechselt und der Reifendruck auf ein höheres Gewicht angehoben. So eine umfassende Kontrolle dauert nach Voranmeldung beim Fachbetrieb bloss rund eine halbe Stunde und kostet (ohne Flüssigkeiten und Ersatzteile) knapp 60 Franken. Nun können die Ferien mit der ganzen Familie gestartet werden. Eine frohe, pannenfreie Fahrt soll es sein.



Die Grand Tour der Schweiz: Es gibt immer noch viel zu entdecken. zvg

## Fahrbericht: DS-7 Crossback E-Tense PHEV



Starker Franzose: Der DS 7 befriedigt auch höchste Ansprüche. RHO

### Kraftpaket in exklusiver Verpackung

Er war das erste von DS entwickelte Modell und ist zu Ikone auf Rädern herangewachsen: Der DS 7 Crossback. Wir fuhren ihn mit komplexer Hybridtechnik und Allradantrieb.

DS 7 bietet überrascht. Konnektivität und Infotainment sind optimiert. Im Laderaum stehen 555 bis 1752 Liter Volumen bereit.

#### Katzenartige Fahrmaschine

DS Automobiles ist eine junge Marke, die aus Citroën hervorgegangen ist, also zum PSA-Konzern gehört. Ein DS soll exklusiver sein. Das zeigt er auch aussen und innen. Innen herrschen wahrlich fürstliche Verhältnisse. In mit feinem Leder überzogenen Sesseln finden die Insassen viel Halt und grossen Langstreckenkomfort vor. Die Bedienung erfordert eine kleine Angewöhnung, denn der Startknopf, die Fensterheber und andere Elemente befinden sich an überraschenden Stellen. Wer es einmal im Griff hat, wird von der Fülle der Möglichkeiten, die der

Ein Benziner und zwei Elektromotoren sorgen mit einer Systemleistung von 300 PS (450 Nm) auf alle Räder. Dies erlaubt sportwagenhafte Fahrleistungen. Der Fahrer hat vier Modi zur Wahl, mit denen er die Kraft den Umständen anpassen kann: e-Save, Hybrid, Sport und Allrad. Damit ist der DS 7 auf allen Untergründen sicher unterwegs. Oder sportlich und sparsam. In heiklen Gebieten fährt der DS bis gegen 50 Kilometer rein elektrisch, ohne Geräusch und Emissionen. Alle zeitgemässen Ladesysteme sind an Bord. Die Sicherheit wird hoch geschätzt.



Alles anders: DS ist anders und exklusiver, ohne Abstriche.

#### Technische Daten + Preis

<b>Modell:</b>	DS 7 Crossback PHEV
<b>Karosserie:</b>	5 Türen, 5 Plätze, SUV
<b>Masse mm:</b>	L: 4573 B: 1906; H: 1625
<b>Motor:</b>	4-Zyl. 1598 cm <sup>3</sup> , Turbo-Benzin
<b>Leistung:</b>	136 kW/300 PS 4200/min
<b>Drehmoment:</b>	max. 450 Nm ab 3000/min
<b>Antrieb:</b>	8-Gang aut. / Allrad
<b>Spitze:</b>	235 km/h, 0-100 5,9 s.
<b>Verbrauch:</b>	1,7 l/100 km CO <sub>2</sub> 39 g/km
<b>Preis ab:</b>	Fr. 60'690.-, TW 69'210.-
<b>Infos:</b>	www.dsautomobiles.ch

## Elektro Sedan-Ecke

### Elektrisch von Kia: EV6

Mit einem völlig neuen Design überrascht der Kia EV6. Die elegante Karosserie ist 4,7 Meter lang und kommt sportlich daher. Der EV6 wird mit zwei Batteriegrössen angeboten: 58 oder 77,4 kWh. Heck- und Allradantrieb sowie fünf Leistungsstufen mit 170 bis 584 PS sind wählbar. Bestellbar ab 49'950 Franken, die Allradversion ab Fr. 55'950.-.



Elektro-Schönling: Der elegante Kia EV6 hat eine Reichweite bis 510 km

Redaktion: Roland Hofer

Mazda | Dodge/Ram | Chevrolet | Mehr als nur eine Garage.

Fiat 500 0.9T/84 TwinAir Lounge	11	61'000	6'800.-
Peugeot Kombi 308 SW 1.6D/120	14	88'500	10'800.-
Ford Focus SW 2.0/150 Titan AT	15	79'000	12'300.-
Mazda 2 Ambition Plus	17	70'000	13'400.-
Fiat 500 Cabrio 0.9T/84 Lounge	16	38'900	13'800.-
Honda CR-V 2.0/155 Lifestyle 4x4	14	101'000	13'900.-
Mazda CX-5 2.0/165 Ambition	17	61'000	19'800.-
Mazda CX-5 2.2D/175 Revolution 4x4	17	70'000	23'400.-
Opel Zafira 1.6T/136 120 Years	19	25'000	24'400.-
Mazda CX-9 3.7/277 V6 Rev.4x4 AT 7 PL	16	43'500	24'400.-
Mazda CX-3 2.0/150 Revolution 4x4	19	37'000	27'400.-
Ford Ranger 3.2D/200 Pick-Up 4x4	18	77'000	33'900.-
Ford Tourneo C Bus 2.0D/185 Sport	20	1000	41'900.-
Dodge Durango 5.7/365 V8 HEMI R/T	19	19'000	55'400.-
Corvette 6.2/466 V8 Red Edition	19	14'000	72'400.-

**www.belwag.ch**

**15 von 150**  
Top-Occasionen,  
fragen Sie  
Martin Jordi  
Geschäftsführer



Sven Grossen  
Polymechaniker

Ruben André Da Silva  
Fima, Logistiker

Mario Rosser,  
Konstrukteur

Mischa Hodel,  
Polymechaniker

## Wir gratulieren unseren Lernenden

Als international tätige Firma mit über 2700 Beschäftigten, davon 500 in der Schweiz, legen wir grossen Wert auf die Ausbildung unserer jungen Mitarbeiter/-innen. Alle Lernenden haben erfolgreich ihre Lehrabschlussprüfungen bestanden und wir sind stolz darauf, einige Lehrabgänger weiterhin bei uns beschäftigen zu können.

**Werde auch du ein Teil unseres Teams.**  
Starte ins Berufsleben mit einer Ausbildung bei Bucher Hydraulics.

Wir freuen uns darauf, dich kennen zu lernen:  
application-fru@bucherhydraulics.com



**Bucher Hydraulics AG Frutigen**  
Schwandstrasse 25, 3714 Frutigen  
Tel. +41 33 672 61 11  
www.bucherhydraulics.com

**BUCHER**  
hydraulics



### JETZT REFERENDUM II UNTERSCHREIBEN, ES EILT!

Zu den Verschärfungen des Covid-Gesetzes vom März 2021 gehören eine Generalvollmacht für den Bundesrat, eine Massenüberwachung, ein Covid-Zertifikat und die Diskriminierung von Ungeimpften. Das wollen wir nicht. Wenn Sie das auch nicht möchten, kommen Sie direkt vorbei zum

## REGIONALEN SAMMELTAG VOM 3. JULI 2021

**UND UNTERSCHREIBEN SIE ZWISCHEN 9.00 UHR UND 12.00 UHR AN EINEM DER FOLGENDEN STANDORTE IM BERNER OBERLAND:**

- Thun, hinter dem Hotel Krone (Aare-Seite)
- Spiez, vor dem Migros
- Frutigen, vor dem Migros
- Zweisimmen, vor dem Migros
- Lenk, vor dem Coop
- Gstaad, vor dem Migros
- Interlaken, vor dem Migros
- Brienz, vor Baubedarf Martin Streich (Hauptstrasse 140)

UNTERSCHRIFTSBÖGEN ZUM SELBER AUSDRUCKEN  
UND WEITERE INFORMATIONEN UNTER:  
[WWW.COVIDGESETZ-NEIN.CH](http://WWW.COVIDGESETZ-NEIN.CH)



## Neuer Name, bewährtes Angebot

Die «Spitex für Stadt und Land» heisst jetzt «Senevita Casa». Auch in Zukunft bieten wir private Betreuung und Pflege für Menschen in ihrem Zuhause. Gerne entlasten wir auch Sie und Ihre Liebsten.

Vereinbaren Sie einen kostenlosen, unverbindlichen Beratungstermin.

5664699

**senevita Casa**  
Berner Oberland

Aarestrasse 28, 3600 Thun  
Telefon 033 335 72 20, [www.senevitacasa.ch/beo](http://www.senevitacasa.ch/beo)



BERGWALD  
PROJEKT

**Auf in den Bergwald! Arbeiten Sie mit.**

[www.bergwaldprojekt.ch](http://www.bergwaldprojekt.ch)

Spenden: CH15 0900 0000 7000 2656 6



# HAUSMESSE

Freitag, 11. Juni 2021  
Freitag, 25. Juni 2021

Freitag, 2. Juli 2021  
Freitag, 9. Juli 2021

Entdecken Sie die neusten Produkte für natürliche Wärme

Besuchen Sie uns in Oey  
jeweils von 15:00 bis 19:00 Uhr

Burgholz 45  
3753 Oey  
033 736 30 70

**Programm**

- Beratung rund um erneuerbare Energie
- Information Förderprogramm
- Wurst und Getränke

**Produktsortiment**

- Wärmepumpen
- Pelletheizungen
- Stückholzkessel
- Hackschnitzelheizungen

NEU

WÄRMEPUMPEN  
bei Schmid



Bei allen Anlässen wird das Schutzkonzept eingehalten. Eine vorgängige, freiwillige Anmeldung ist dabei unterstützend.

[www.schmid-energy.ch/de/hausausstellung](http://www.schmid-energy.ch/de/hausausstellung)

**SCHMID**  
energy solutions

**Härzlech willkomme zum Bär-Gottesdienst uf Bruchgeere**



mit eme Bläserquartett.  
**4. Juli 2021, 13:30 Uhr**  
 bi Familie Paul und Elias Tschabold.  
 Im Anschluss git's äs feins Bärzvieri.  
 Bi unsicherem Wätter: Tel. 079 667 18 64



**Coiffeursaloon Jeannette Mani**

Bachtele  
 3752 Wimmis  
 079 456 60 65  
 Öffnungszeiten  
 Di, Fr, Sa

**FILM OPEN AIR in der Spiezer Bucht**

Di 20.7. bis Sa 24.7.2021, 21.15 Uhr

Arena beim Restaurant Riviera by Elio, Filmerbar



[www.filmfestival-thunersee.ch](http://www.filmfestival-thunersee.ch)  
 Reservation: info@filmfestival-thunersee.ch

Di Wanda, mein Wunder Mi Das letzte Buch  
 Do Kinshasa Symphony Fr Mitholz (Schweizer Premiere)  
 Sa Der Bär in mir

**SCHÖNI HANDELS AG**  
 Oberkornstrasse 18 3700 Spiez  
 033 654 34 54  
 Weber-Grillzentrum  
 Gartenmöbel  
 Strandkörbe  
 Laufma-Liegen  
 info@schoeni-handels-ag.ch  
 www.schoeni-handels-ag.ch

**Das neue Grill-Zentrum in Spiez:**

Grillvorführung und  
 Weindegustation:  
 Samstag, 3. Juli, 9.00–16.00 Uhr

**Ländler-Party**  
 mit 3-Ländler-Formationen  
 Freitag, 2. Juli 2021, 18.00 Uhr  
 auf dem Kapälliplatz  
 Eintritt frei

**Ländlerfest Gstaad**

Ländlermarkt ab 11.00 – 18.00 Uhr  
**Samstag, 3. Juli 2021 15.00 Uhr**  
 Promenade von Gstaad

Kapälliplatz, Gstaad Tel. 078 860 22 30  
 Rialto Restaurant+BAR 033 744 34 74  
 Posthotel Rössli 033 748 42 42  
 Charly's Gstaad 033 744 15 44  
 Hotel Olden 033 748 49 50  
 Sporthotel Victoria 033 748 44 22

**Eintritt frei**

- 1 Geschwister Moser BE
- 2 Kapelle Elias Husstein SZ
- 3 Ländlerfründe Walopsee
- 4 Ländlertrio Ürnergruass UR
- 5 d'Hüscherer GR
- 6 Ländlertrio TanzARTig
- 7 Famlikapelle Walker BE
- 8 Ländlertrio H<sub>2</sub>O
- 9 Kapelle Enzian BE
- 10 SD Älplergmuet SG
- 11 Kapelle Echo vom Gätterli SZ
- 12 SQ Signauer-Giele BE
- 13 Wiltgruess NW
- 14 Jodelduett Geschwister Bieri
- 15 Alphornggruppe Niesengruss BE
- 16 Alphornggruppe Gstaad BE

Organisation | Infos | Reservationen  
 Arnold Welten | Gmürstrasse 15 | 3780 Gstaad | [www.gstaad-volksmusik.ch](http://www.gstaad-volksmusik.ch)  
 Telefon 033 744 56 39 | Mobile 078 860 22 30 | [info@gstaad-volksmusik.ch](mailto:info@gstaad-volksmusik.ch)

Inserate + amtliche Mitteilungen: [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch)  
 Redaktionsschluss: Montag, 17.00 Uhr

**RESTAURANT WILER**  
 3700 Spiezwiler  
 Tel. 033 650 12 60  
**Dienstag 6. Juli 2021**  
 ab 19.30 Uhr  
**Stubete und Je-ka-mi**  
 Gastkapelle: SQ Witusenand  
 Wir freuen uns auf Sie!

**Fischereiverein Spiez und Umgebung**  
**ENDLICH WIEDER FISCHFRITURE**  
 www.fischereiverein.ch  
 info@fischereiverein.ch

**Wann?**  
 Sa, 3. Juli 2021, 11.00–14.30 Uhr  
**Wo?**  
 Bahnhofstr. 10, vis-à-vis Post Spiez

**Das Wetter im Simmental**

	Donnerstag 1.7.2021	Freitag 2.7.2021	Samstag 3.7.2021	Sonntag 4.7.2021	Montag 5.7.2021
<b>Lenk</b> 1068 m	9° / 19°	9° / 22°	9° / 25°	11° / 21°	11° / 25°
<b>Zweisimmen</b> 941 m	9° / 21°	9° / 22°	10° / 24°	12° / 22°	11° / 25°
<b>Boltigen</b> 845 m	10° / 20°	10° / 22°	11° / 23°	12° / 21°	11° / 24°
<b>Spiez</b> 628 m	11° / 21°	11° / 22°	12° / 25°	13° / 22°	13° / 26°

**Grabenmühle Forellen**  
 Seit 1985!

Fangfrische Saiblinge, Bach-,  
 Lachs- und Regenbogenforellen.  
 Ganz, filetiert, geräuchert + mariniert

**Für die Grillsaison:**  
 Hirschbratwurst, Fischburger

**AKTION:** Lachsforellen Filets 100 gr. statt 4.20 nur 3.60

**Donnerstag, 1./15./29. Juli 2021** auf dem Kronenplatz Spiez 7.45–11.45 Uhr

Das Ausflugsziel über die Hängebrücke in die Grabenmühle Sigriswil  
 033 251 20 70 [grabenmuehle.ch](http://grabenmuehle.ch)  
**Forellenfischen + Goldwaschen**

**25. Kino-Openair Zweisimmen**  
 10. Juli–19. Juli 2021  
 Täglich um 21.30 Uhr Simmental Arena

10.7.: Bohemian Rhapsody; 11.7.: Nomadland  
 12.7.: Zwischenwelten; 13.7.: Drunk  
 14.7.: The Croods 2; 15.7.: The Father  
 16.7.: Fast & Furious 9; 17.7.: Wanda, mein Wunder  
 18.7.: Il Postino; 19.7.: Wall of Shadows  
[www.cinamalenk.ch](http://www.cinamalenk.ch)

**Kreuzworträtsel**

**OTTO'S** Somersby Apple Cider, Pear Cider oder Blueberry Cider  
 je 1.45 Konkurrenzvergleich 2.10  
 je 33 cl

**Peroni Bier**  
 je 19.95 Preis-Hit  
 24 x 33 cl

Riesenauswahl. Immer. Günstig. [ottos.ch](http://ottos.ch)

44. US-Präsident (Barack)	zwei-seitig	Vor-anzeige, Nach-richt	ein Raum-flugkörper zum Roten Planeten	engl. Frauen-name	frz. Maler (Claude) † 1926	Fluss in Schott-land	Fluss durch München	Kino-stück ohne Ton	Gebiet, Kreis-aus-schnitt	engl.: Auge
				Heil-pflanze, Zitro-nenkraut						
Roman-held bei Scott † 1832						Schweizer Zirkus				
frühere ital. Währung (Mz.)				Stoff-wechsel-krank-heit		Schlag-instru-ment				
beim Messen geltende Norm		Verhält-niswort ugs.: Lawine		einheit-lich		Schwimm-technik	Gesindel, Pöbel			Grund-lage
Fahrrad süd. Guts-besitzer			spani-scher Natio-nalheld		ehem. Republik in Ost-nigeria					
Prüfung betriebl. Qualitäts-merkmale					Zwischen-zeit (lat.)		Hochgebirge in Zentral-asien			Gefäss z. Erhitzen unter Druck
Gesangs-stück				Landenge						
						Winter-kurort in den USA		die Sonne betref-fend		frühere schweiz. Schlager-sängerin
				Abk. für einen Spreng-stoff	altgr. Fä-belichter westafrik. Staat					
				Ort süd-westlich von Chur (Domat/...)			Wolga-zufluss			
				Seebad bei Genua						
				franzö-sisch: Insel			Knochen-fisch			
				altrom. Göttin d. Hand-werks						

**Gewinnen Sie einen von 6 OTTO'S Gutscheinen à je Fr. 20.—**  
  
[ottos.ch](http://ottos.ch)

**Lösungswort Ausgabe 26**

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

**IHR HEIZÖLLIEFERANT AUS DER REGION**  
  
 Familie Beeler und Mitarbeiter  
 Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und Transporte aus der Region  
 Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93  
[www.oeltrans.ch](http://www.oeltrans.ch)

Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und Adresse auf einer Postkarte an:  
 Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an [wettbewerb@ilg.ch](mailto:wettbewerb@ilg.ch).

Ihre Karte/Ihr Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**Lösungswort aus Nr. 25: ALPOEHI**  
**Gewinner:** Susi Kellenberger, Spiez; Ursula Tellenbach, Zweisimmen; Ursula Bangerter, Blankenburg; Susy Trutmann, Spiez; Helena Siegrist, Einigen; Kerry Mani, Faulensee.